

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 98 (1980)  
**Heft:** 300

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



A.Z.  
3000 BERN I

Herrn / Frau / Fräulein / Firma  
SCHWEIZERISCHE  
LANDESBIBLIOTHEK  
3003 BERG

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 300 - 4137

Bern, Montag, 22. Dezember 1980  
Berne, lundi, 22 décembre 1980

98. Jahrgang  
98<sup>e</sup> année

No 300 - 22. 12. 1980

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug,  
Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh.,  
St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes und Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb - Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances et renoncement à l'agrément - Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni e rinuncia all'autorizzazione d'esercizio

Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori

Schuldeneruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister

## Registre du commerce

## Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung  
AG Bauunternehmung Urdorf, in Urdorf (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1980, S. 3965). Die Aktiven und Passiven der «Köppel AG Bauunternehmung», in Zürich, wurden gemäss Bilanz vom 31. 12. 1979 (nicht 31. 12. 1980 wie irriglich eingetragen und publiziert) übernommen.

11. Dezember 1980  
Liewa AG, in Zürich I, Liegenschaften (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1976, S. 3455). Giuseppe Benicchio ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Sylvia Benicchio, von Russo, in Lugano. Neues Geschäftsdomizil: Bodmerstrasse 14, Zürich 2, c/o Fidinam Fiduciaria SA.

11. Dezember 1980  
Similor SA, Zweigniederlassung in Zürich 9, Metallgießerei (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1978, S. 2886), mit Hauptsitz in Carouge. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Anton Thaler, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich.

11. Dezember 1980  
Radolf Brütisch AG, in Hombrechtikon, Fabrikation von elektrotechnischen Geräten usw. (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1977, S. 1866). Die Generalversammlung vom 14. 11. 1980 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll liberriert. Neue Adresse: Bochslenstrasse 8.

11. Dezember 1980

Armin Hunziker AG, in Zürich 4, Malerarbeiten aller Art (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1979, S. 2059). Die Prokura von Rudolf Dencke ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Studer, von Oberbuchsitzen, in Zürich.

11. Dezember 1980  
Orbit Controls AG, in Zürich 9, Dienstleistungen auf dem EDV-Sektor (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1979, S. 2637). Rudolf Frank ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Joyce Huber, von Kirchberg SG; in Bonstetten. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Michael Kotsch, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Unterzogenhof.

11. Dezember 1980  
Retracta Zürich AG, in Zürich 8, Plastik-Erzeugnisse (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1976, S. 1469). Neue Adresse: Metzgergasse 3, Zürich 1.

11. Dezember 1980  
Yugotours AG, in Zürich 4, Reisebüro (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1973, S. 3017). Bogdan Umek ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Seunig, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich.

11. Dezember 1980  
Agrokol, Reinhard Keller, in Erlenbach, Rebstrasse 11, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Reinhard Keller, von Wald ZH und Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH. Agentur in Früchten und Gemüse.

11. Dezember 1980  
Jochem Roth und Ulrich Roth, Rohit-Isolierungen, in Mannedorf, Bergstrasse 79, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1981. Gesellschafter: Joachim Roth, von Reigoldswil, in Gossau ZH, und Ulrich Roth, von Reigoldswil, in Bubi-kon. Isolierung von Hochbauten.

11. Dezember 1980  
Fernseh-Reparatur-Dienst Gmür + Maissen, in Zürich 2, Wafenplatzstrasse 84, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 12. 1980. Gesellschafter: Bruno Gmür, von Quartier, in Rotkreuz, und Hugo Maissen, von Disentis/Mustér, in Zürich 3. Verkauf und Reparatur von Geräten der Unterhaltungselektronik.

11. Dezember 1980  
Textline, in Oberrieden, Eglistrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 11. 1980. Zweck: Engros- und Detailhandel mit Textil, Bekleidungs- und modischen Artikeln aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Rita Aeschlimann, von Rüderswil, in Oberrieden, mit Einzelunterschrift.

11. Dezember 1980  
Fritz Suter AG für graphische Erzeugnisse, in Zürich 6 (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1977, S. 2821). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: René Peterer, von Kirchberg SG, in Wil SG.

11. Dezember 1980  
Dress-Store 2000 AG, in Zürich 7, Import von und Handel mit Textilien (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1979, S. 2995). Statuten am 9. 12. 1980 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Neue Adresse: Merkurstrasse 45, Zürich 7.

11. Dezember 1980  
Graber & Mahler, in Winterthur I, Kollektivgesellschaft, Gastwirtschaftsbetriebe und Unterhaltungslokale (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1978, S. 2854). Neue Geschäftsadresse: Neumarkt 3, in Winterthur I.

11. Dezember 1980  
Graber & Graber, in Winterthur II, Rythenbergstrasse 207, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 28. 8. 1980. Gesellschafter: Ehegatten Walter Graber und Doris Graber, beide von Widnau und Winterthur, in Winterthur II. Führung von Gastwirtschaftsbetrieben und Unterhaltungslokalen.

11. Dezember 1980  
Van Gils AG, in Zürich 7, Import von und Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1980, S. 2995). Statuten am 9. 12. 1980 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Neue Adresse: Merkurstrasse 45, Zürich 7.

11. Dezember 1980  
Diethelm AG Büro-Organisation, in Wetzikon (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1980, S. 1150). Die Unterschrift von Gertrud Diethelm ist erloschen. Neue Geschäftsadresse: Giesseireisstrasse 1.

11. Dezember 1980  
Solina Einkaufsgenossenschaft Schweiz, Coiffeurmeister, in Zürich 9 (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1980, S. 2846). Über diese Genossenschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21. 11. 1980 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Genossenschaft aufgelöst.

11. Dezember 1980  
«Megra AG» Mech. Gravier-Werkstätte, in Zürich II (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1969, S. 1900). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Marlis Bärtschi und Urs Bärtschi, beide von und in Zürich.

11. Dezember 1980

Intra-Bau AG, in Zürich 3, Entwicklung und Anwendung von Spezialbauverfahren (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 394). Madeleine Augsburg ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Anton Zehnder, von und in Birnenstorf AG.

11. Dezember 1980  
Schoch-Wernecke AG, in Stäfa, Schlauchweberei (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1980, S. 1706). Die Unterschrift von Peter Dittes ist erloschen. Gertrud Nauer, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

11. Dezember 1980  
Tonag, in Zürich 7, Aktiengesellschaft, Erzeugnisse auf dem Gebiete der Unterhaltungselektronik (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1977, S. 2057). Neue Adresse: Seefeldstrasse 108, Zürich 8.

11. Dezember 1980  
Kebi, Malergeschäft, Keller & Billeter, in Wädenswil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1979, S. 1594). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Dezember 1980  
Tennisanlage Töss, bisher in Freienstein-Teufen, Genossenschaft (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1977, S. 3082). Statuten am 9. 5. 1980 geändert. Neuer Sitz: Rorbas. Adresse: Tössstrasse. Kollektivunterschrift führt der Präsident mit dem Kassier oder dem Aktuar. Andreas Rohrbach, Angelika Feldmann, Gottfried Baumann und Georg Baumann sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ebenfalls erloschen sind die Unterschriften von Jaroslav Frolik und Walter Jost, welche jedoch Mitglieder der Verwaltung bleiben. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift sind: Rolf Strub, von Läuflingen, in Volken, Präsident, und Helfried Starkel, von und in Freienstein-Teufen, Aktuar.

11. Dezember 1980  
Ch. Seiz & Partner AG (Ch. Seiz & Partner SA) (Ch. Seiz & Partner Ltd), in Küsnacht, Schiedhaldenstrasse 28, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 9. 1980. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art sowie Finanzierungen, Vertretungen, Patentverwertungen und Lizenzvergaben; ferner Erstellung, An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Charlotte Seiz, von Rheineck, in Küsnacht ZH, Präsidentin, und Hermann Bodmer, von Zürich, in Samedan, Delegierter; beide mit Einzelunterschrift.

11. Dezember 1980  
Western Tours Ltd (Western Tours AG), in Zürich I, Zähringerstrasse 22, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 11. 1980. Zweck: Vermittlung und Organisation von Reisen aller Art, insbesondere von Ferienarrangements in Kanada; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Gian Carlo Crosina, italienischer Staatsangehöriger, in Fällanden, Präsident; Marlies Crosina-Itn, von Zürich, in Fällanden, und Paul Seiler, von Zürich, in Uster.

11. Dezember 1980  
Restaurant Mönchhof AG, in Kilchberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Seestrasse 30. Statutendatum: 30. 6. 1980. Zweck: Betrieb, Pacht, Erwerb und Verkauf von Restaurants, insbesondere Betrieb des Restaurants «Mönchhof am See», in Kilchberg ZH. Grundkapital: Fr. 160 000, voll liberriert; 160 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt diejenigen Aktiven von Fr. 404 100.90 und diejenigen Passiven von Fr. 229 331.95 des unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Marcel Capecci jun.», Seestrasse 30, in Kilchberg, geführten Restaurationsbetriebes, welche in der Übernahmebilanz per 1. 1. 1980 enthalten sind. Der Übernahme-preis beträgt Fr. 174 768.95, wovon Fr. 144 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Andere als die in der vorerwähnten Übernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft vom genannten Restaurationsbetrieb nicht; doch gelten die von diesem seit dem 1. 1. 1980 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. Ferner übernimmt die Gesellschaft das in der Gemeinde Kilchberg gelegene Wohnhaus mit Wirtschaft zum «Untern Mönchhof», mit dem nördlichen Teil von Kat. Nr. 3889, Grundbuchblatt 682, an der Seestrasse 30, mit ca. 430 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, zum Preise von Fr. 439 600, sowie das ebenfalls in der Gemeinde Kilchberg gelegene Buffetgebäude, Kat. Nr. 2852, Grundbuchblatt 683, an der Seestrasse beim «Untern Mönchhof», mit 330 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum, zum Preise von Fr. 64 400, alles gemäss öffentlich beurkundetem Sackelingsvertrag vom 30. 6. 1980. Von den vorerwähnten beiden Übernahmepreisen von zusammen Fr. 504 000 sind Fr. 14 000 auf das Grundkapital angerechnet worden. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Marcel Capecci jun., von und in Kilchberg ZH.

11. Dezember 1980

**Mönchhof Immobilien AG, Kilchberg**, in Kilchberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Seestrasse 30. Statutendatum: 30. 6. 1980. Zweck: Erstellung von, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften, insbesondere die Überbauung des Grundstückes, Seestrasse 30, in Kilchberg ZH, genannt zum unteren Mönchhof, Grundkapital: Fr. 140 000, voll liberiert; 140 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt den südlichen Teil der Parzelle Kat. Nr. 3889 in der Gemeinde Kilchberg ZH gelegen, Grundkapital 682, an der Seestrasse 30, mit einem Gebäudeanbau und ca. 1230 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Umgelände, gemäss öffentlich beurkundetem Sackanlagevertrag vom 30. 6. 1980, zum Preise von Fr. 638 000, wovon Fr. 138 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Marcel Capecci jun., von und in Kilchberg ZH.

11. Dezember 1980

**Standard Chartered Bank AG, in Zürich 2** (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980, S. 2517). Die Unterschrift von Othmar Birrer ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Konrad Müller; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Anderegg, von Meiringen, in Horgen.

11. Dezember 1980

**Ferd. Mayer Aktiengesellschaft, in Zürich 2**, Geschäfte jeder Art, insbesondere auf dem Gebiet der Seidenbranche (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 497). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Manfred Hohl, von Wolfhalden, in Langnau am Albis.

11. Dezember 1980

**AV Agro-Versand AG, bisher in Flaach** (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1977, S. 3330). Statuten am 19. 11. 1980 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Bahnhofquai 9, Zürich 1. Neue Zweckumschreibung: Handel, insbesondere Versand von landwirtschaftlichen Hilfsmitteln und Bedarfsartikeln sowie Handel mit Heu, Futtermitteln sowie Büromöbeln in Holz und Stahl. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000 umgewandelt worden. Herbert Zysset ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Laurenz Bertsch, von Sargans, in Aesch BL.

11. Dezember 1980

**Frei und Studer AG, in Wädenswil**, Betrieb eines Baugewerbebüros usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3824). Mit Hauptsitz in Zofingen. Der Geschäftsbetrieb dieser Zweigniederlassung hat aufgehört; sie wird im Handelsregister gelöscht.

11. Dezember 1980

**Teletron AG, in Kilchberg**, Fabrikation von und Handel mit Erzeugnissen der Elektronik usw. (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1980, S. 1502). Die Generalversammlung vom 9. 9. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Die Gesellschaft erwirbt eine Elektronik-Laboreinrichtung und ein Elektronik-Warenlager, gemäss Inventarliste vom 9. 9. 1980, zum Preise von Fr. 30 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird, dieses ist voll liberiert. Hans Sutter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu hat Einzelprokura Christian Klemm, von Zürich und Kilchberg ZH, in Langnau am Albis.

11. Dezember 1980

**Musikhaus Litscher AG, in Zürich 3** (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1980, S. 2901). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28. 11. 1980 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

11. Dezember 1980

**Credal AG, in Zürich 10**, Teilzahlungsgeschäfte (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1956, S. 2990). Jean Lüthy ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter Kuchen, von Lyss, in Utetikon am See. Neue Geschäftsadresse: Weinbergstrasse 79, in Zürich 6, c/o Dr. Max Amrein.

11. Dezember 1980

**Trebona Revisions AG, in Zürich 11** (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1980, S. 3737). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Glarus (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1980, S. 3955) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. Dezember 1980

**NGW Metallbau AG, Ebertswil, in Hausen am Albis**, Metallbauarbeiten (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1978, S. 3510). Franz Hamburger, Roger Schmucki, Max Fröhlich und Bruno Künzle sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Ralph Schmucki sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter Keller, von Böbikon, in Erlenbach ZH.

11. Dezember 1980

**Turis AG Finanz- und Verwaltungsgesellschaft, in Zürich 2** (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1978, S. 556). Hans Künzi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Giulian Pelli, von Zürich und Aranno, in Zürich.

11. Dezember 1980

**Roag Rohstoff und Verarbeitungs AG, in Zürich 2**, Verarbeitung von Rohstoffen (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1980, S. 2389). Josef Oberholzer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Lehner ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben; Hans Peter, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR, zugleich Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Theodor Weisser, deutscher Staatsangehöriger, in Zug.

11. Dezember 1980

**Büsser, Bodenbeläge, in Bubikon**, Erspel 971, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Büsser, von Schänis, in Bubikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Annemarie Büsser, von Schänis, in Bubikon. Verarbeitung von Teppichen, Linol und anderen Bodenbelägen sowie Sockelleisten; Handel mit solchen und weiteren Zusatzartikeln.

11. Dezember 1980

**Marka-Sport, M. Kaufmann, in Dietikon**, Poststrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Kaufmann, von Möhlin, in Dietikon. Handel mit Sportartikeln.

11. Dezember 1980

**Ackermann + Guatieri, in Wangen-Brüttisellen**, Hegnauerstrasse 44, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1972. Gesellschafter: Ernst Ackermann, von Mels und Wallisellen, in Wangen-Brüttisellen, und Amerigo Guatieri, italienischer Staatsangehöriger, in Uster. Schlosserei.

11. Dezember 1980

**Urs Zuber, in Wetzikon**, Metzgerei (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 393). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 23. 10. 1980 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

11. Dezember 1980

**Schweizerischer Technischer Verband, STV, in Zürich 6**, Verein (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1977, S. 2070). Die Delegiertenversammlung vom 18. 5. 1979 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

11. Dezember 1980

**Ernst J. Schmid, Industrieprodukte, in Thalwil** (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1978, S. 2525). Regina Stotz hat infolge Verheiratung den Familiennamen Schmid und das Bürgerrecht von Obereggen erhalten; sie führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern hat nun Einzelprokura.

11. Dezember 1980

**Tennisbedarf, Egon Schefer & Beat Rüesch, in Zürich 3**, Friesenbergstrasse 221, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 9. 1980. Gesellschafter: Egon Schefer, von Zürich, in Zürich 3, und Beat Rüesch, von Zürich, in Thalwil. Detailverkauf von Bedarfsartikeln für Tennis- und Skisport sowie einschlägige Reparaturen und Serviceleistungen.

11. Dezember 1980

**BAHP Record Distribution H. P. Koch & B. Buschor, in Zürich 1**, Kollektivgesellschaft, Import und Export von Schallplatten (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1979, S. 126). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Dezember 1980

**Swisel Beleuchtungssysteme AG, in Zürich 2** (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1977, S. 1894). Die Generalversammlung vom 9. 12. 1980 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu: Swisel Handels AG (Swisel Société Commerciale SA) (Swisel Società Commerciale SA) (Swisel Trading Company Ltd). Neuer Zweck: Verwertung von Verfahren und Systemen sowie Handel mit und Vermittlung von Gegenständen aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der Beleuchtungstechnik, Elektrotechnik, Elektronik, Optik und Feinmechanik. Durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden, zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Werner Leutenegger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. Dezember 1980

**Heer Rosenberg Winterthur AG, in Winterthur 1**, Schaffhausstrasse 152, AMB-Center Rosenberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 10. 1980. Zweck: Handel mit und Reparatur von Uhren und Schmuck und Geschenkartikeln, insbesondere Betrieb eines Geschäftes im Rosenberg-Quartier, in Winterthur. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt Uhren und Schmuck, gemäss Inventarliste vom 6. 10. 1980, zum Preise von Fr. 105 162,10, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Albert Heer, von Winterthur, in Seuzach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Urs Haenggi, von und in Zürich, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Paul Schweizer, von Glattfelden, in Winterthur, mit Einzelunterschrift, und Walter Schatz, von Tartar, in Le Locle, ohne Zeichnungsberechtigung.

11. Dezember 1980

**Federnfabrik Schmid AG, in Oetwil am See** (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1976, S. 9). Max Schmid ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Armin Schmid, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

11. Dezember 1980

**SBM Spaltenstein Baubetriebstechnik und Management AG, in Zürich 11** (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2309). Die Unterschrift von Max Gerster ist erloschen.

11. Dezember 1980

**Fritz Nauer AG, in Stäfa**, Kunststoffe und technische Produkte (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1980, S. 1706). Die Unterschrift von Peter Dittes sowie die Prokura von Ernst Greuter sind erloschen. Es wohnen nun: Gertrud Nauer-Furrer, Mitglied des Verwaltungsrates, in Zürich; Bruno Oliva, Prokurist, in Wallisellen, und Michael Kaufmann, Prokurist, in Rapperswil SG.

11. Dezember 1980

**E. Keller AG, in Uster**, Formular-druckerei (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1980, S. 988). Daisy Keller geborene Brupbacher ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Paul Keller ist nicht mehr Präsident, sondern nun einziges Mitglied des VR; er führt weiter Einzelunterschrift.

11. Dezember 1980

**Karl Günthard, in Uster**, sanitäre Anlagen und Spenglerei (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1955, S. 175). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Gebrüder Günthard», in Uster, erloschen.

11. Dezember 1980

**Gebrüder Günthard, in Uster**, Florasdrasse 39, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1981. Gesellschafter: Karl Günthard, von Uster, in Gossau ZH, und Dieter Günthard, von und in Uster. Haben Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Karl Günthard», in Uster, übernommen. Sanitäre Installationen und Spenglerei.

11. Dezember 1980

**Koelliker Objekt AG, in Zürich 1**, Möblierung und Einrichtung von ganzen Objekten usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1974, S. 2589). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 26. 9. 1980 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wertsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

11. Dezember 1980

**H. R. Reist, in Dielsdorf**, Bahnhofstrasse 16, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans-Rudolf Reist, von Sumiswald, in Dielsdorf. Erka Reist, von Sumiswald, in Dielsdorf, ist Einzelprokura erteilt. Handel mit Eisenwaren, Haushaltsartikeln sowie Garten- und landwirtschaftlichen Geräten.

11. Dezember 1980

**Hansjörg Buser, in Zürich**, Vertretungen von Schuhwaren usw. (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1968, S. 949). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven, gemäss Übernahmebilanz per 30. 9. 1980, an die «H. J. Buser AG, Sportartikel, Zürich», in Zürich, erloschen.

11. Dezember 1980

**H. J. Buser AG, Sportartikel, Zürich, in Zürich**, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Limmattalstrasse 21, Zürich 10. Statutendatum: 26. 11. 1980. Zweck: Handel mit Sportartikeln aller Art. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «Hansjörg Buser», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 227 405,02 und Passiven von Fr. 27 207,20, gemäss Übernahmebilanz per 30. 9. 1980, zum Preise von Fr. 200 197,82, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Hansjörg Buser, von und in Zürich, Präsident, und Eleonore Buser-Täuber, von und in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

11. Dezember 1980

**H. J. Buser AG, Sportartikel, Zürich, in Zürich**, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Limmattalstrasse 21, Zürich 10. Statutendatum: 26. 11. 1980. Zweck: Handel mit Sportartikeln aller Art. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «Hansjörg Buser», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 227 405,02 und Passiven von Fr. 27 207,20, gemäss Übernahmebilanz per 30. 9. 1980, zum Preise von Fr. 200 197,82, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Hansjörg Buser, von und in Zürich, Präsident, und Eleonore Buser-Täuber, von und in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

11. Dezember 1980

**H. J. Buser AG, Sportartikel, Zürich, in Zürich**, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Limmattalstrasse 21, Zürich 10. Statutendatum: 26. 11. 1980. Zweck: Handel mit Sportartikeln aller Art. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «Hansjörg Buser», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 227 405,02 und Passiven von Fr. 27 207,20, gemäss Übernahmebilanz per 30. 9. 1980, zum Preise von Fr. 200 197,82, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Hansjörg Buser, von und in Zürich, Präsident, und Eleonore Buser-Täuber, von und in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

11. Dezember 1980

**Bolleter + Hottinger AG, in Oberengstringen**, Blumengeschäft (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1978, S. 3925). Judith Bolleter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

11. Dezember 1980

**Lalco AG, in Zürich 1** (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1979, S. 2201). Statuten am 11. 8. 1980 geändert. Neue Zweckumschreibung: Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, ferner Finanzierung von Unternehmen jeglicher Art sowie Erwerb und Verwaltung von solchen Unternehmungen. Durch Ausgabe von 900 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Fr. 500 000 des Erhöhungsbetrages durch Verrechnung liberiert. Grundkapital voll liberiert.

11. Dezember 1980

**Intermarket Holding AG, in Zürich 8**, Beteiligung an Gesellschaften (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1980, S. 3154). Dr. Thomas Wartmann und Markus Herzog sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Manfred Bremshey, kanadischer Staatsangehöriger, in Montreal (Kanada), Präsident, und Dr. Ulrich Wyss, von Bern und Herzogenbuchsee, in Tägerwilten.

11. Dezember 1980

**Bern - Berne - Berna**

Büro Aarberg

11. Dezember 1980

**A. Gerber & Cie., in Lyss**, Verwaltung eigener Liegenschaften, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1980, S. 3298). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

11. Dezember 1980

**Franz Sager, Sagetron, in Belp**. Inhaber der Firma ist Franz Sager, von Hitzkirch, in Belp. Service von und Handel mit Luftfahrzeuggeräten, Entwicklung elektronischer Apparate, Luftfahrzeugelektronik. Rollmatstrasse 5b, 3123 Belp.

Büro Bern

10. Dezember 1980

**Newo AG, Immobilien-Gesellschaft und Generalunternehmung, in Bern**, durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1975, S. 2413). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

10. Dezember 1980

**Fehlmann Grundwasserbauten AG, in Bern** (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1980, S. 2554). Es werden 1230 auf den Namen lautende Partizipationsscheine zu Fr. 500 ausgeben, die einen verhältnismässigen Anteil am Reingewinn und am Liquidationserlös gemäss den statutarischen Bestimmungen gewähren.

10. Dezember 1980

**E. Send, in Bern**, Betrieb einer Presseagentur usw. (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1975, S. 1728). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. Dezember 1980

**Cosmatex Standard Holding AG, in Bern** (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1978, S. 1031). Die Generalversammlung vom 17. Juli 1980 hat das Grundkapital von Fr. 35 800 000 auf Fr. 4 000 000 herabgesetzt durch Rückzahlung und Vernichtung von 31 800 Aktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt somit Fr. 4 000 000, eingeteilt in 4000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlich Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR ist durch öffentliche Urkunde vom 17. Oktober 1980 festgelegt worden.

10. Dezember 1980

**CIT Relsen AG, Zweigniederlassung in Bern** (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1979, S. 3758). Mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Carlo Rolandi, Präsident, und Jean-Marie Boller, Vizepräsident, sind erloschen. Carlo Felice Butti, italienischer Staatsangehöriger, in Milano (I), führt neu Einzelunterschrift als Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Hans Jakob Bühner, von Zumikon und Bibers SH, in Zumikon, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien als Vizepräsident des VR. Dr. Gianfranco Pierini, Generaldirektor, führt nicht mehr Einzelunterschrift. Er und Armin Bruno Wettstein, von Bellikon, in Kriens, Prokurist (neu), zeichnen kollektiv zu zweien, jedoch nur zusammen mit dem Vizepräsidenten des VR.

10. Dezember 1980

**Architekturbüro Niklaus & Theiler AG, in Bern** (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1980, S. 814). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Gerhard Fuchs und Erich Guggisberg, die führen Kollektivunterschrift zu zweien mit Hans Niklaus oder Rudolf Theiler, jedoch nicht unter sich; ihre Prokuren sind demnach erloschen.

10. Dezember 1980

**Allwar AG, Bern, in Bern**, An- und Verkauf von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1975, S. 2088). Die Generalversammlung vom 22. Oktober 1980 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

10. Dezember 1980

**W. Schlatter AG, in Bern**, Handel mit und Reparatur von Motorfahrzeugen, Motoren usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1803). Werner Schlatter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ursula Fuss, von Weinfelden, in Kehr-satz.

10. Dezember 1980

**Decor Plast Bern Theo Bertschi, in Bern**. Inhaber der Firma ist Theodor Bertschi, von Dürrensch, in Bern. Vertrieb von Autodecors und Werbeklebern. Gruberstrasse 20.

10. Dezember 1980

**Bärtschi & Co., Optik-Foto, in Bern**, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1980, S. 1333). Thomas Koschabek ist ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 35 000 und seine Prokura sind erloschen.

10. Dezember 1980

**Schwab & Partner AG, in Bern**, Ausführung von Dienstleistungen im Bereiche der Informatik usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1980, S. 602). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Dieter Tanner, von Eriswil, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern; Florian Blasi, von und in Bellach, und Käthi Neuenschwander, von Langnau im Emmental, in Bern.



10. Dezember 1980

**Renovations & Reparaturen D. Hartmann**, in Bern. Inhaber der Firma ist Doris Monika Hartmann, von Uzwil, in Orpund, Dach- und Fassadenrenovierungen sowie -reparaturen. Laupenstrasse 8.

10. Dezember 1980

**Frutiger Söhne AG, Zweigniederlassung Bern**, in Bern, Unternehmung für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1979, S. 2030), mit Hauptsitz in Thun. Die Prokuren von Mathias Blumer und Rudolf Kern sind erloschen.

10. Dezember 1980

**Jacky Maeder AG, Zweigniederlassung in Bern**, Durchführung von internationalen Waren- und Personentransporten usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1980, S. 18), mit Hauptsitz in Basel. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Josef G. Müller, von Hergiswil bei Willisau, in Küssnacht ZH. Die Prokura von Kurt Jörg ist erloschen.

10. Dezember 1980

**Jacky Maeder Luftfracht AG, Zweigniederlassung in Bern** (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1980, S. 1729), mit Hauptsitz in Basel. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Josef G. Müller, von Hergiswil bei Willisau, in Küssnacht ZH.

10. Dezember 1980

**Elmorm-Tableau AG**, in Bern. Mit Statuten vom 2. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit elektrotechnischen Anlagen, Apparaten und Einzelteilen, insbesondere Herstellung normierter Elektrotafeln und Steuerungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, Sachwerte (Maschinen, Mobilien, Werkzeuge, Warenlager, Fahrzeuge), zum Preise von höchstens Fr. 70 000, zu übernehmen. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Erhard Roost, von Unterschilt, in Helgried, Gemeinde Rüeggisberg, Präsident, und Heinz Isenschmid, von und in Bern; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofweg 34.

## Büro Biel - Bureau de Bienne

11 décembre 1980

**Irvak A.G. Industrielle Reinigung von Ventilations- und Ablüftungs Kanälen**, à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 4 décembre 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition et la vente de matériel industriel et de ventilations, l'entretien et le nettoyage de matériel industriel particulièrement le dégraissage des circuits de ventilations de cuisines, de bâtiments et d'industries. La société peut participer à d'autres entreprises. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées en espèces. Les publications sont faites dans la FOSC. Les convocations aux actionnaires se font par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: François Durniat, d'Ormont-Dessous VD, à Neuchâtel, président; Fred Santschi, de Sigriswil, à Cormondrèche, vice-président; Patrick André Wavre, de Neuchâtel, à Lignières, secrétaire, et José Ruiz, de nationalité française, à Neuchâtel, délégué, tous avec signature collective à deux. Locaux: rue Dufour 12.

11. Dezember 1980

**Henri Probst**, in Biel, Importagentur in Kolonialwaren und Lebensmitteln (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1962, S. 3051). Die Firma erteilt Einzelprokura an Beatrice Carnal-Schilt, von Soubos, in Ipsach.

11. Dezember 1980

**Ernst Kull**, in Biel, grafisches Atelier (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1970, S. 653). Neue Adresse: Landtstrasse 51.

11. Dezember 1980

**Chs. Evard & Sohn G.m.b.H.**, in Biel, Engros- und Detailhandel mit Haushaltsartikeln usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1977, S. 3974). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Brugg (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3987) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

11. Dezember 1980

**Rudolf Hofer-Hofer**, in Biel, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1974, S. 2442). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## Büro Erlach

10. Dezember 1980

**Stalder Söhne AG**, in Müntschemier, Führung einer Schreinerei, einer Zimmerei sowie eines Architekturbüros usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1977, S. 746). Laut offizierlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Oktober 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Hans Stalder, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), ist aus dem VR ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Urs Stalder, von Rüeggau, in Müntschemier, bisher Mitglied des VR; er zeichnet mit Einzelunterschrift. Als Mitglied des VR und Sekretärin wurde Bertha Stalder-Häusermann, von Rüeggau, in Müntschemier, gewählt; sie zeichnet mit Einzelunterschrift. Als neue Mitglieder des VR wurden gewählt: Theres Di Giacompo-Stalder, von und in Müntschemier, sowie Gabriele Di Giacompo-Stalder, von und in Müntschemier; beide zeichnen kollektiv zu zweien.

## Büro Fraubrunnen

11. Dezember 1980

**Jura Strassen und Beton AG, Zweigniederlassung in Bätterkinden**, Übernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten jeder Art (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1979, S. 3571), mit Hauptsitz in Solothurn. Kollektivunterschrift zu zweien wird erteilt an: Dr. Franz Adolf Tschan, von Känerkinden in Meggen, und Klaus Dirlwanger, von Arbon, in Uetligen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Die Unterschrift von Albert Boss ist erloschen. Der Verwaltungsrat Dr. Rudolf Steiner wohnt nun in Lostorf, der Kollektivzeichnungsberechtigte Kurt Kohler wohnt nun in Stäfa ZH.

## Büro Meiringen

11. Dezember 1980

**Ott Elektronik AG**, in Meiringen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Fachgeschäftes für Elektronik, Fernmeldetechnik, Radio, Fernsehen, Audio- und Videotechnik, Funktechnik und Antennenbau sowie Produktion, Vertrieb und Verleih von Ton- und Bildträgern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 und höchstens 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Detlev Ott, von Brienzwiler, in Meiringen, Präsident; Heinrich Grossmann, von und in Brienz, Vizepräsident; Urs Peter Flück, von und in Brienz, Sekretär, und Rudolf Grossmann, von Brienz, in Thun, als Mitglied; die vier Mitglieder des VR zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Kreuzgasse, 3860 Meiringen.

## Bureau de La Neuveville

11 décembre 1980

**Hansuelli Zmoos**, in La Neuveville. Le chef de la maison est Hansuelli Zmoos, de Boligen, à La Neuveville. Imprégnation du bois système «Paraxyl»; vente de bois, isolations et matériaux de construction. Route du Château 47.

## Büro Trachselwald

11. Dezember 1980

**E. Aeschlimann**, in Affoltern im Emmental (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1953, S. 2870). Die Firma wird infolge Todes des Geschäftsinhabers gelöscht.

11. Dezember 1980

**Frau Bertha Benkert-Schafroth**, in Rüeggau (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1965, S. 3171). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Dezember 1980

**Rudolf Brönnimann**, in Griesbach. Inhaber der Firma ist Rudolf Brönnimann, von Zimmerwald, in Griesbach. Betrieb des Restaurants Griesbach.

## Büro Wangen an der Aare

11. Dezember 1980

**Walter Hämmerli**, in Grasswil, Transportunternehmung (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1979, S. 3678). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

11. Dezember 1980

**Haus und Hof Max Hofer**, in Thörigen. Inhaber ist Max Hofer, von Oberözn, in Thörigen. Handel mit Tierzuchtgeräten, Elektrowerkzeugen, Ketten, landwirtschaftlichen Geräten und Porzellan. Postweg 19, 3367 Thörigen.

11. Dezember 1980

**Andeco, Max Staub**, bisher in Subigen (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1974, S. 2811). Die Firma hat den Sitz nach Herzogenbuchsee verlegt. Inhaber ist Max Staub, von und in Bern. Werkstätte zur Metallbearbeitung und Apparatebau. Industriestrasse 2.

11. Dezember 1980

**Dolsta Dolder & Staub**, in Niederbipp, Fabrikation von Einbauküchen, Belagsarbeiten usw. (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1980, S. 1438). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

11. Dezember 1980

**Urs Staub, Strassen- und Tiefbau**, in Niederbipp. Inhaber ist Urs Staub, von Ochlenberg, in Niederbipp. Strassen- und Tiefbaugeschäft. Herrenzehntenweg 12.

11. Dezember 1980

**Martin Dolder**, in Niederbipp. Inhaber ist Martin Dolder, von Schangnau, in Wangenried. Verkauf und Montage von Einbauküchen, Handel mit Haushalt- und Fischereierzeugnissen, Ausführung von Bauarbeiten. Dorfstrasse 10.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

### Berichtigung

**Romas AG**, in Root, Maschinenschutzeinrichtungen (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1980, S. 3927). Rudolf Brand, Präsident, ist schwedischer Staatsangehöriger (nicht deutscher).

11. Dezember 1980

**Mode Helfenstein AG**, in Horw, Gemeindehausplatz 5, (gemietete Räume), 6048 Horw (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 10. 12. 1980. Zweck: Handel mit Herrenbekleidung und Führung eines Jeans-Shops; Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 80 000, eingeteilt in 40 Stammaktien zu Fr. 1000 und 80 Stimmrechtsaktien zu Fr. 500, alle auf den Namen lautend und voll liberriert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 10. Dezember 1980 übernimmt die Gesellschaft von der «R. Schweizer & Cie Aktiengesellschaft», in Wangen an der Aare, Kleider zum Preise von Fr. 41 174.75, wovon Fr. 40 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 40 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Hans-Rudolf Helfenstein, von Luzern und Sempach, in Wangen an der Aare; Mitglied: Helen Helfenstein, von Luzern und Sempach, in Wangen an der Aare; sie zeichnen einzeln.

11. Dezember 1980

**Imbero AG**, in Luzern, Bleicherstrasse 23, bei Utag Treuhand AG Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 9. 12. 1980. Zweck: Bau, Erwerb, Veräußerung, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften; An- und Verkauf und Verwaltung von Wertschriften aller Art; Beteiligungen, Warentransaktionen und deren Finanzierung. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Josef Imbach, von Escholzmatt, in Kriens.

11. Dezember 1980

**Baunternehmung H. Schmid AG, Filiale Eschenbach, Zweigniederlassung in Eschenbach**, Blatten 9 (gemietete Räume), 6274 Eschenbach. Neueintragung gemäss Beschluss vom 19. 11. 1980. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Ebikon unter der Firma «Baunternehmung H. Schmid AG», eingetragen im Register des Hauptstitzes am 15. 11. 1978 (letzte Publikation: SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4015). Zweck: Ausführung von Bauarbeiten,

Planung und Erstellung von Neu- und Umbauten, An- und Verkauf von Immobilien, Beteiligungen. Vertretung: für die Zweigniederlassung zeichnet mit Einzelunterschrift: Verwaltungsratspräsident Johann Schmid, von Emmen, in Eschenbach LU. Mit Einzelprokura, beschränkt auf die Zweigniederlassung: Mariuccia Schmid, von Emmen, in Eschenbach LU.

11. Dezember 1980

**Vetro-Recycling AG**, in Dagmersellen, Wiederverwertung von Abfällen (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1977, S. 3347). Statutenänderung vom 3. Dezember 1980. Das Grundkapital von Fr. 250 000 wurde durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 um Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde voll liberriert durch Entnahme von Fr. 250 000 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

11. Dezember 1980

**Bachmann Kunststoffe AG**, in Hochdorf (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1978, S. 3). Die Prokura von Alfred Schumacher ist erloschen. Vizedirektor mit Einzelunterschrift ist Albert Schumacher; seine Prokura ist erloschen.

11. Dezember 1980

**Cattani Electronics AG**, in Luzern (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3336). Statutenänderung vom 1. Dezember 1980. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Horw verlegt. Adresse: Bahnhofstrasse 46, 6048 Horw. Neuer Zweck: Fabrikation und Vertrieb von elektronischen und elektrotechnischen Bauteilen und Geräten; Beteiligungen, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Bruno Wüst, Geschäftsführer, zeichnet nun kollektiv zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

11. Dezember 1980

**Stettler-Sport**, in Luzern, Waldstätterstrasse 14, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Stettler, von Eggwil, in Meierskappel. Betrieb eines Sportgeschäftes.

11. Dezember 1980

**Schönbächler-Kerzen AG**, in Root (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1979, S. 2386). Statutenänderung vom 24. November 1980. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Obernau, Gemeinde Kriens verlegt. Adresse: Renglochstrasse.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

11. Dezember 1980

**IDC-Chemie AG (IDC-Chemie SA) (IDC-Chemie Ltd.)**, bisher in Jona SG (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1974, S. 2358). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Dezember 1980 wurde der Sitz nach Freienbach verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit chemischen Produkten. Sie kann ihre Tätigkeit auf pharmazeutische und kosmetische Artikel ausdehnen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. August 1974. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Karl Mäder-Häne, von Mörschwil, nun in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, an. Domizil: Schwerzstrasse.

11. Dezember 1980

**Thermoplan AG**, in Küssnacht am Rigi, Planung und Erstellung von Grossküchen-, Buffet- und Baranlagen usw. (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1980, S. 3218). Neu wurde Anton Koev, deutscher Staatsangehöriger, in München, in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1980

**Aktiengesellschaft Carlo Spelgatti, Zweigniederlassung Wollerau**, in Wollerau, Ausführung von Erd-, Hoch-, Tief- und Strassenbauten usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1975, S. 318). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Richterswil. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

11. Dezember 1980

**Spelgatti AG Baunternehmung, Filiale Wollerau**, in Wollerau. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Spelgatti AG Baunternehmung», mit Sitz in Richterswil, welche die Ausführung von Erd-, Hoch-, Tief- und Strassenbauten aller Art, Bauausführungen als Generalunternehmung, An- und Verkauf von Liegenschaften bezweckt und am 25. Juni 1980 im Handelsregister Zürich eingetragen wurde (Publikation: SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2278), durch Beschluss ihres VR (Verwaltungsrates) vom 16. September 1980 in Wollerau eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird vertreten durch Carlo Spelgatti, Präsident des VR, und Clara Spelgatti, Mitglied des VR, beide von und in Richterswil, je mit Einzelunterschrift, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Josef Ruggli, von Wilen TG, in Richterswil, und Anton Jäger, von Mels, in Freienbach, beide Mitglieder des VR. Domizil: Felsenstrasse 16.

11. Dezember 1980

**Autospritzwerk Jürg Hofstetter**, in Küssnacht am Rigi. Inhaber dieser Firma ist Jürg Hofstetter-Huber, von Entlebuch, in Küssnacht am Rigi. Einzelprokura wird erteilt an Susi Hofstetter-Huber, von Entlebuch, in Küssnacht am Rigi. Betrieb eines Autospritzwerkes. Fänn.

11. Dezember 1980

**Rolf Bühlmann, Spenglerei und Flachbedachungen**, in Küssnacht am Rigi. Inhaber dieser Firma ist Rolf Bühlmann, von Hemberg SG, in Küssnacht am Rigi. Betrieb einer Spenglerei und Ausführung von Flachbedachungen. Domizil: Hörnliarten 5.

11. Dezember 1980

**Mathias Marty-Staub**, in Wollerau, Betrieb eines Holzbaugeschäftes (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1973, S. 192). Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb eines Holzbaugeschäftes und einer Schreinerei. Neues Domizil: Etzelweg 18.

## Obwalden - Obwald - Untervald Sopraselva

11. Dezember 1980

**Elopo Electric Power Ltd.**, in Giswil. Neue Aktiengesellschaft laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. 12. 1980. Zweck: Gesamtprojektion von elektrischen Anlagen und Installationen, Gesamtleitung, Überwachung und Ausführung der Montage von elektrischen Anlagen und Installationen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Diesem gehören an: Bruno Breitenmoser, von Mosnang, in Rothrist, als Präsident, und Berta Breitenmoser-Mazener, von Mosnang, in Rothrist; beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Diechtersmatt, 6074 Giswil.



11. Dezember 1980

**Hans Meier & Sohn**, in Kägswil, Gemeinde Sarnen, Bäckerei, Konditorei, Spezialehrhandlung und Futtermittel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1952, S. 1380). Die Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Hans Meyer sen. am 31. 12. 1977 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Hans Meyer, von Rüdlingen, in Sarnen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Einzelfirma lautet: Hans Meyer. Neue Geschäftsnatur: Bäckerei-Konditorei und Lebensmittelhandlung. Kreuzstrasse, 6056 Kägswil.

11. Dezember 1980

**Seros AG**, in Sarnen, Handel, Verwaltung und Finanzierung von Immobilien, Finanzierung von Handels- und Industrieunternehmen (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1974, S. 72). Neues Domizil: c/o Max Scherrer, Brunnmattweg 13, 6060 Sarnen.

## Nidwalden - Nidwald - Unterwald Sotostelva

11. Dezember 1980

**Peter Waser**, in Buochs. Inhaber der Einzelfirma ist Peter Waser, von Morissen, in Buochs. Ausführung von Gartenanlagen und Steinarbeiten sowie Gartenpflege. Dorfstrasse 22, 6374 Buochs.

11. Dezember 1980

**Procar-Leasing AG (Procar-Leasing SA) (Procar-Leasing Ltd)**, in Buochs. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Leasing-Geschäften, insbesondere Auto-Leasing und Verwaltung von Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann Teilzahlungskreditgeschäfte abwickeln sowie Immobilienobjekte auf eigene Rechnung oder treuhänderisch für Dritte erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Cuno Achermann, von und in Buochs, Präsident, und Renate Bürki, von Halden, in Kriens, Delegierte. Domizil: Seefeld, bei Cuno Achermann, 6374 Buochs.

## Glarus - Glaris - Glarona

11. Dezember 1980

**Vistral Aktiengesellschaft**, in Glarus, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1974, S. 3016). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Dezember 1980 wurden die Statuten generell revidiert. Die Firma lautet nun: Inter AG. Weitere Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Werner Alois Kälin, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Christine Kälin, von Einsiedeln, nun in Bissone, bisher Sekretärin, verbleibt nun als einziges Mitglied im Verwaltungsrat; sie zeichnet nach wie vor einzeln. Neues Domizil: c/o Domizil und Treuhander Aktiengesellschaft, Schiltstrasse 26.

11. Dezember 1980

**Limado A.G.**, in Glarus, Handels- und kommerzielle Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1975, S. 607). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Januar 1980 wurden die Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Tätigkeit von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften aller Art, Abschluss von Leasing-Verträgen, Verwaltung von Vermögenswerten, Durchführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten, Verwertung von Fabrikationsverfahren, Patent-, Lizenz- oder irgendwelchen Rechten, Übernahme von Vertretungen sowie Ausübung von Treuhanderfunktionen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Sie bezweckt überdies die Werbe- und Marketingberatung, Werbewerbung sowie Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen mit einem gleichartigen Unternehmensgegenstand.

11. Dezember 1980

**Ladino Holding AG, Glarus**, in Glarus. Mit Statuten vom 9. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, insbesondere der Baubranche. In diesem Zusammenhang kann sie auch Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Jakob Koller, von Gossau SG und Oberbüren, in Uzwil. Domizil: c/o Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstr. 28.

11. Dezember 1980

**Satore Holding AG, Glarus**, in Glarus. Mit Statuten vom 22. Oktober 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, insbesondere der Baubranche. In diesem Zusammenhang kann sie auch Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Jakob Koller, von Gossau SG und Oberbüren, in Uzwil. Domizil: c/o Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

11. Dezember 1980

**Eton Books AG**, in Glarus. Mit Statuten vom 10. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie Auswertung von literarischen Urheberrechten aller Art. Sie bezweckt ferner Beschäftigung von Autoren aller Art im Anstellungsverhältnis oder Auftragsverhältnis und Herausgabe von Büchern als Verleger. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Peter Harter, von Zürich und Weinfelden, in Küssnacht ZH, als Präsident, und Dr. Robert Heberlein, von Zürich und Wattwil, in Zumikon, als Mitglied; sie zeichnen einzeln. Domizil: c/o Dr. iur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spilhof 3.

11. Dezember 1980

**Servig AG (Servigem S.A.) (Servigem Ltd)**, in Glarus, Maklergeschäfte usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 439). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Oktober 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

11. Dezember 1980

**Unifoam AG**, in Glarus, technische Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet von Schaumgummi- und Kunststoffprodukten (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1978, S. 3847). Erwin von Ballusec ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den VR wurde gewählt: Victor Dierinckx, belgischer Staatsangehöriger, in Wassenaar (NL); er zeichnet zu zweien.

11. Dezember 1980

**Schenker-Winkler Holding AG**, in Glarus, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1980, S. 826). Die Kollektivprokura von Franz Peter Böttelieri ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Heidi Keinath, von Fehraltorf, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen.

## Zug - Zoug - Zugo

10. Dezember 1980

**AEZ Alternativ Energien AG**, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. September 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Planung, Ausführung von und Handel mit Alternativenergie-Anlagen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Lühlinger, von Oberriet, in Wil SG, Präsident, und Walter Suppiger, von und in Buttisholz; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Zugerstrasse 70, c/o Gasser & Scepán, 6340 Baar.

10. Dezember 1980

**Bossard Werkzeug AG**, in Zug. Handel mit Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2607). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Schwab, von Siselen, in Meilen.

10. Dezember 1980

**Mensch und Management AG**, bisher in Elgg (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1979, S. 480). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. November 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Förderung der Fähigkeiten der Zusammenarbeit in Unternehmen und Organisationen, insbesondere durch Ausbildung von Führungskräften; betreibt im weiteren Erwachsenenbildung und bestätigt sich auf dem Gebiet der integrierten Unternehmensberatung; kann Lizenzen zur Förderung der vorgenannten Aktivitäten übernehmen und vergeben; sie an gleichen und ähnlichen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräußern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. 6. 1973 und wurden am 17. 8. 1978 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 125.000, eingeteilt in 125 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Gottlieb Wolfensberger, von Bauma, in Elgg. Domizil: Poststrasse 30, c/o Dr. Hans Rüttli, 6300 Zug.

10. Dezember 1980

**Macor-Immobilien AG**, bisher in Schlieren (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1977, S. 4142). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. November 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Eine weitere Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Zweck: Erwerb, Veräußerung, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken aller Art; Projektierung und Durchführung von Überbauungen sowie deren Finanzierung usw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. 12. 1970 und wurden am 22. 12. 1972 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500.000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Kunz-Herrmann, von Diemtigen, in Meisterschwanden, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werner Kunz-Höbcher, von Diemtigen, in Lenzburg; Paul Kunz-Hartmann, von Trub, in Meisterschwanden, und Margrit Müller-Kunz, von Engelberg, in Lenzburg, sie zeichnen kollektiv zu zweien, jedoch nur mit Werner Kunz-Herrmann. Domizil: Hofstrasse 1a, c/o Revitrag Revisions- und Treuhander AG, 6300 Zug.

10. Dezember 1980

**Amway (Schweiz) AG**, in Zug. Vertrieb von Produkten der Amway Corporation, Ada, Michigan (USA), usw. (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2280). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Dezember 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

10. Dezember 1980

**Nähma A.G.**, Fabrik für Nähmaschinenbestandteile, in Unterägeri, Fabrikation von Bestandteilen zu Nähmaschinen usw. (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1978, S. 2378). Karl Zehnder und Titus Iten sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; sie waren nicht zeichnungsberechtigt. Neu in den VR, ohne Zeichnungsbefugnis, wurden gewählt: Vladimir Hamrle, tschechischer Staatsangehöriger, in Einsiedeln, und Rinaldo Rossi, von Camorino, in Zug.

10. Dezember 1980

**Confidex Treuhand- und Verwaltungs AG**, in Zug. Treuhand- und Verwaltungsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1980, S. 2063). Neues Domizil: Poststrasse 30.

10. Dezember 1980

**Danspray Consult GmbH**, in Zug. Beratung im Zusammenhang mit industriellen und anderen Bauten usw. (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2400). Die Stammeinlage von Bent Henrik Niels von Scholten, von Fr. 18.000, ist an die neue Gesellschafterin, die «Danspray International APS», in Kopenhagen (DK) übergegangen. Bente von Scholten ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den Gesellschafter Bent Henrik Niels von Scholten übergegangen. Jorgen Schmidt ist ebenfalls als Gesellschafter ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an die «Danspray International APS» übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 20.000 zerfällt nun in folgende zwei Stammeinlagen: Fr. 19.000, lautend auf «Danspray International APS» (neu) und Fr. 1000, lautend auf Bent Henrik Niels von Scholten (bisher Fr. 18.000). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. November 1980 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Bent Henrik Niels von Scholten, Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnt nun in Klampenborg/Kopenhagen (DK).

10. Dezember 1980

**Williams Hounslow A.G.**, in Zug. Handel mit Farbstoffen usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 588). Dennis Charles Peter Carey, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Ronald William George Munkenbeck, britischer Staatsangehöriger, in Sunbury-on-Thames, Middlesex (GB).

10. Dezember 1980

**Heinz Färber, Handelsunternehmen**, in Steinhausen. Inhaber der Firma ist Heinz Färber, von Pleigne, in Steinhausen. Handel mit technischen und gewerblichen Produkten. Zugerstrasse 55, 6312 Steinhausen.

10. Dezember 1980

**Wolfgang Barnieske Patentbüro AG**, in Baar. Führung eines Patentanwaltsbüros usw. (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1980, S. 1688). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3985) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

10. Dezember 1980

**Marcel Hufschmid AG**, in Zug. Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1979, S. 3179). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Johann Letter, von Oberägeri, in Zug.

10. Dezember 1980

**Cetec International Ltd., London, Zweigniederlassung Zug**, in Zug. Herstellung von Datenverarbeitungsanlagen usw. (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1980, S. 1472). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in London (GB). Die Unterschrift von Dr. Hans Weiss ist erloschen. Brian Wills, Zeichnungsberechtigt, wohnt nun in Oberwil, Gemeinde Zug.

10. Dezember 1980

**E. Renggli AG**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Herstellung und Vertrieb von Einrichtungen für Laboratorien usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2285). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rudolf Dollé, von Epiqueuz, in Cham.

11. Dezember 1980

**Apag Autopart AG**, in Zug. Gemäss Statuten vom 3. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Automobilindustrie. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch und Zug, in Risch. Domizil: Baarerstrasse 75, c/o Dr. G. M. Renggli, 6300 Zug.

11. Dezember 1980

**Morall AG**, in Zug. Kauf und Verkauf von Maschinen und Geräten zum Bau von Schienen- und Geleiseanlagen usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1975, S. 3356). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Dezember 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Morall AG in Liquidation durchgeführt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Claude Jung, von Couvet, in Lausanne, bisher einziger Verwaltungsrat.

11. Dezember 1980

**Drametal-Handels AG**, bisher in Zug. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1975, S. 478). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. 11. 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Hünenberg verlegt. Die Firma lautet nun: **Kyron Handels AG**. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Spezialpapieren; Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Übertragung von Patenten, Lizenzen, Handelsmarken und technischen und industriellen Kenntnissen. Domizil: Seemattstrasse, c/o Aliro Treuhand AG, 6331 Hünenberg.

11. Dezember 1980

**Hesta AG**, in Zug. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1979, S. 249). Hans C. Bechtler ist nicht mehr Präsident und Dr. Walter A. Bechtler nicht mehr Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates); beide bleiben jedoch Mitglied desselben und zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Dr. Max Gloor, bisher Mitglied des VR, ist nun Präsident und Dr. Thomas W. Bechtler, bisher Mitglied, nun Vizepräsident des VR; beide weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Nicolas Henggeler ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Andreas H. Bechtler wohnt nun in Charlotte, North Carolina (USA). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. November 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die von der Gesellschaft ausgegebenen 60.000 Genussscheine wurden in 60.000 Partizipationsscheine umbenannt. Im übrigen betreffen die Änderungen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

11. Dezember 1980

**Leo Burri, Treuhandbüro**, in Hünenberg. Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1976, S. 2864). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Dezember 1980

**Drilling-Financial Holding AG**, bisher in Zug. Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1971, S. 855). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. November 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Hünenberg verlegt. Die Firma lautet nun: **Carnation Holding AG**. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Erwerb von Beteiligungen an Industrie- und Handelsunternehmen, insbesondere in westafrikanischen Ländern; Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Übertragung von Patenten, Lizenzen, Handelsmarken und technischen und industriellen Kenntnissen usw. Domizil: Seemattstrasse, c/o Aliro Treuhand AG, 6331 Hünenberg.

11. Dezember 1980

**Kingsley & Keith SA**, in Zug. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 251). Ronald Pargeter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Douglas Watson Peffers, britischer Staatsangehöriger, in Shortlands, Bromley, Kent (GB); er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1980

**Huck Limited**, in Hünenberg, Fabrikation von Nieten usw. (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1980, S. 2650). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Dezember 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau d'Estavayer-le-Lac

11. Dezember 1980

**Lamelcolor S.A.**, à Estavayer-le-Lac, fabrication et pose de stores avec fourniture de tous les accessoires y relatifs (FOSC du 8.3.1979, p. 740). La signature de Jean-Claude Dedenon, fondé de pouvoir, est radiée.

## Bureau de Fribourg

Complément

**Pilar Pharma Diffusion S.A.**, à Fribourg, gestion de titres, etc. (FOSC du 16.12.1980, no 295, p. 4074). Carlo-Massimiliano Gritti est directeur avec signature individuelle.

11. Dezember 1980

**Barras Claude**, à Villars-sur-Glâne, commerce de bois (FOSC du 14.8.1980, no 189, p. 2735). L'inscription est radiée par suite de la constitution d'une société anonyme. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Bois Claude Barras S.A.», ci-après inscrite.

11. Dezember 1980

**Bois Claude Barras S.A.**, à Villars-sur-Glâne, route du Soleil 17, dans ses propres locaux. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. décembre 1980. But: achat, vente, importation et exportation de bois et autres matériaux de construction. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. La société reprend selon bilan au 1er juin 1980 et contrat d'apports du 5. décembre 1980, les actifs de la raison individuelle «Barras Claude», à Villars-sur-Glâne, par fr. 109 200, dont fr. 50 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC, Administration d'un ou de plusieurs membres. Claude Barras, de Châtel-sur-Montsalvens, à Villars-sur-Glâne, est administrateur unique avec signature individuelle.

11. Dezember 1980

**Robert Jungo**, à Fribourg. Le titulaire est Robert Jungo, de et à Fribourg. Commerce de textiles et confections à l'enseigne «Textcity». Cités Jandres 15.

11. Dezember 1980

**Metar S.A.**, à Fribourg, représentation de machines de tous genres (FOSC du 27.12.1979, no 301, p. 4024). Jacques Perrenoud est domicilié à Villars-sur-Glâne et Laurent Ponzio est originaire de Vuisternens-en-Ogoz. Nouvelle adresse: route du Cousimbent 2.

11. Dezember 1980

**MM Management Models S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 30.10.1980, no 255, p. 3547). Roy Price, de Grande-Bretagne, à Londres (GB), est nommé directeur avec signature individuelle.

11. Dezember 1980

**La Châtelaine S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 11.1.1978, no 8, p. 93). Michel Bettin, démissionnaire, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Jean Aloys Andrey (inscrit) devient administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Fries 1, c/o Me Jean Aloys Andrey, notaire.

## Büro Tafers (Bezirk Sense)

11. Dezember 1980

**Peter Schütz**, in Schmitten, Sonnegg. Herstellung, Verkauf und Montage von Sicherheitseinrichtungen für den Personenschutz sowie Beratungen auf diesem Gebiet (SHAB Nr. 271 vom 19.11.1979, S. 3651). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Büro Grenchen-Beitlach in Grenchen

11. Dezember 1980

**«Rolla» Meyer, Budliger AG**, in Grenchen (SHAB Nr. 16 vom 21.1.1980, S. 216). An der Generalversammlung vom 12.11.1980 wurden die Statuten geändert. Neue Firma: Rolla AG Grenchen. Neuer Zweck: Fabrikation von und Handel mit Drehteilen, vorwiegend Trieben, Rädern und verwandten Artikeln aus Metall, sowie Präzisionskunststoffteilen und Spritzgusswerkzeugen für diverse Industrie. Die Gesellschaft kann den Handel mit und den Vertrieb von Fertigprodukten aller Art übernehmen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder errichten, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Die weiteren Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Heinz Budliger, Präsident, ist infolge Demission aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Das bisherige Mitglied Max Meyer ist nun Präsident des VR; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Die bisherigen Zeichnungsberechtigten, Rudolf Meyer und Roland Möri wurden neu in den VR gewählt; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1980

**Schmitz frères & Cie. S.A.**, in Grenchen, Uhrenschalenfabrik (SHAB Nr. 113 vom 16.5.1973, S. 1419). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans-Peter Bur, von und in Solothurn.

11. Dezember 1980

**Dancing-Wache, C. Ackermann**, in Grenchen, Bewachung von Dancings und Restaurants, Verkehrsdienste aller Art (SHAB Nr. 67 vom 20.3.1980, S. 915). Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat durch Urteil vom 20. November 1980 über den Inhaber den Konkurs eröffnet. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

## Büro Kriegstetten in Solothurn

10. Dezember 1980

**Durrach AG**, in Derendingen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Planung, die Erstellung und den Verkauf von Bauten aller Art. Sie kann sich an andern Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen. Sie kann auch Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Stefan Sieboth, Architekt SIA, Derendingen, 1207 m<sup>2</sup> Land ab Grundbuch Derendingen Nr. 2336 (Miteigentum) zum Kaufpreis von Fr. 70 m<sup>2</sup> zu übernehmen. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Robert Schweingruber, von und in Derendingen, als Präsident; Stefan Sieboth, von Riedholz, in Derendingen, als Vizepräsident, und Max Lerch, von Winigen, in Derendingen, als Sekretär. Die Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Hauptstrasse 26.

11. Dezember 1980

**Fritz Reber**, in Burgäschli, Betrieb des Restaurants Seeblick (SHAB Nr. 161 vom 13.7.1967, S. 2388). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Büro Olen-Gässen in Olen

11. Dezember 1980

**Mailbach & Co Suprema Farben und Lacke**, in Olen, Rötzmattweg 8, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Dezember 1980. Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Jürg Mailbach, von Dürrenroth, in Bern, und Carlo Ceccato, italienischer Staatsangehöriger, in Olen. Fabrikation von und Handel mit Maler- und Gipserprodukten.

11. Dezember 1980

**Raiffeisenkasse Fültenbach**, in Fültenbach, Genossenschaft (SHAB Nr. 171 vom 25.7.1977, S. 2436). Willy Jäggi-Haller ist nicht mehr Aktuar des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied des Vorstandes Gerhard Haller, von und in Fültenbach, ist nun Aktuar desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1980

**Jura Strassen und Beton AG, Zweigniederlassung Lostorf**, in Lostorf (SHAB Nr. 198 vom 25.8.1980, S. 2840), mit Hauptsitz in Solothurn. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Franz Adolf Tschan, von Känerkinden, in Meggen, und Klaus Dirlewanger, von Arbon, in Uetligen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Der Zeichnungsberechtigte Kurt Kohler wohnt nun in Stäfa.

11. Dezember 1980

**Jura Strassen und Beton AG, Zweigniederlassung Olten**, in Olten (SHAB Nr. 272 vom 20.11.1979, S. 3664), mit Hauptsitz in Solothurn. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Franz Adolf Tschan, von Känerkinden, in Meggen, und Klaus Dirlewanger, von Arbon, in Uetligen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Die Unterschrift des Albert Boss ist erloschen. Es wohnen nun: Dr. Rudolf Steiner, Mitglied des Verwaltungsrates, in Lostorf und Kurt Kohler, Zeichnungsberechtigter, in Stäfa.

## Büro Stadt Solothurn

11. Dezember 1980

**Baugesellschaft Hallgarten AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 210 vom 8.9.1980, S. 2969). An der Generalversammlung vom 28. Oktober 1980 wurde der Sitz nach Solothurn verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Erwerb und Verkauf sowie Überbauung, Vermietung, Verwaltung und Verpachtung eigener Grundstücke. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19.6.1951 und wurden letztmals am 17.9.1976, revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: René Casserini, von Bäretswil, in Zürich, Präsident; Dr. Hermann Rupp, von Mühletthal, in Basel, Alois Steiner, von Kriens, in Uster, und Fridolin Jacober, von Zürich und Glarus, in Zürich; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt gemäss Art. 459 Abs. 2 OR, führt Walter Weixler, von Neftenbach, in Zürich. Domizil: Westbahnhofstrasse 1, c/o Schweizerischer Bankverein.

11. Dezember 1980

**Th. Meyer & Cie. Aktiengesellschaft**, in Solothurn, Fabrikation und Verkauf von Schrauben, Uhrbestandteilen, Fassondrehteilen und Apparaten (SHAB Nr. 300 vom 22.12.1976, S. 3672). An der Generalversammlung vom 5. Dezember 1980 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderung: Zweck: Erstellung, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften und Mobilien.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

10. Dezember 1980

**Immobiliare Ronco di Santa Croce SA**, bisher in Zug (SHAB Nr. 117 vom 23.5.1967, S. 1748). Statutenänderung: 5.12.1980. Sitz nun: Basel, Steinengraben 77. Ursprüngliche Statuten: 5.3.1965. Zweck: Erwerb der Liegenschaft Ronco di Santa Croce, in Riva San Vitale, ferner Erstellung von Wohn-, Geschäfts- und Industriebauten, Erwerb von und Handel mit Aktien, Zertifikaten und Fonds-Anteilscheinen sowie Liegenschaften, Übernahme von Verwaltungen. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberiert; 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Paul Kellenberger, von Herisau und Basel, in Basel, mit Einzelunterschrift (bisher).

10. Dezember 1980

**Paul Braun SA**, in Basel, Hardstrasse 45, Zweigniederlassung (Neueintragung) mit Hauptsitz in Genf. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 27.11.1980. Firma am Hauptsitz: «Paul Braun SA». Eintragung im Handelsregister Genf: 22.4.1977 (letzte Publikation: SHAB vom 9.1.1980, S. 84). Zweck: Durchführung sämtlicher Vermittlungsgeschäfte auf dem Gebiete des Luft- und Seeverkehrs. Die Gesellschaft kann sich an Handels-, Finanz- oder Immobilienunternehmen beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Paul Braun, von Basel, in Le Grand-Saconnex, Verwaltungsrat, und Léon Meier, von Riehen und Liesberg, in Riehen, Zeichnungsberechtigter. Unterschrift zu zweien führen: Urs Aebi, von Basel und Sursee, in Riehen, und Alfred Lüthi, von Walkringen, in Basel; beide Zeichnungsberechtigte.

10. Dezember 1980

**Carma Aktiengesellschaft**, in Basel, Besorgung von Geschäften aller Art (SHAB Nr. 240 vom 13.10.1978, S. 3159). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hansjörg Duschmala; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Gerhard Sidler, von Basel, in Münchenstein.

10. Dezember 1980

**Intersystems Computer AG**, in Basel (SHAB Nr. 22 vom 28.1.1980, S. 304). Über die Gesellschaft wurde am 13.10.1980 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Verfahrens wird die Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

10. Dezember 1980

**Montedison (Suisse) SA**, in Basel, Alleinagentur für die ganze Schweiz der Montedison SpA usw. (SHAB Nr. 149 vom 29.6.1979, S. 2093). Statutenänderung: 9.2.1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 880 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 980 000, voll liberiert; 980 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

10. Dezember 1980

**Nebelfra NBF Textil AG**, in Basel, Falknerstrasse 9, bei Audit Basel AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 4.12.1980. Zweck: Betrieb von Agenturen der Textilbranche für eigene oder fremde Rechnung. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 25 000 liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Hanspeter Zweifel, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

10. Dezember 1980

**Burlington AG**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 193 vom 20.8.1979, S. 2681). Prokura Carlo Codoni erloschen.

10. Dezember 1980

**Inter-Sped AG**, in Basel, Transporte usw. (SHAB Nr. 152 vom 2.7.1980, S. 2235). Firma ist infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Dornach (SHAB Nr. 285 vom 4.12.1980, S. 3956) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

10. Dezember 1980

**Bertschmann AG**, in Basel, Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 61 vom 14.3.1977, S. 836). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Röhlsberger und Luzian Blumenthal, deren Prokuren erloschen sind.

10. Dezember 1980

**Strucon AG**, in Basel, Übernahme von Vertretungen usw. (SHAB Nr. 111 vom 14.5.1979, S. 1560). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Rudolf Steinegger; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Walter Ruch, von Trachselwald, in Wädenswil.

10. Dezember 1980

**Buchhandlung Dr. Vetter** in Basel (SHAB Nr. 136 vom 16.6.1959, S. 1707). Elisabeth Vetter, deren Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Geschäftsführerin einzeln.

10. Dezember 1980

**Kurt Bont Electro-Engineering**, in Basel, St. Galler-Ring 65, Einzelziffer (Neueintragung). Inhaber: Kurt Bont, von und in Basel. Projektierung und Ausführung von sowie Handel mit und Verkauf von elektrischen Starkstrom-, Schwachstrom- und Telefonanlagen.

10. Dezember 1980

**Valimag-Immobilien AG**, in Basel (SHAB Nr. 259 vom 3.11.1972, S. 2854). Kurt Jenni, Prokurist, ist auch Bürger von Basel und wohnt nun in Dornach.

10. Dezember 1980

**Top-Inn SA**, in Basel, Restaurants usw. (SHAB Nr. 173 vom 27.7.1976, S. 2146). Caspar Ernst Manz, Verwaltungsratspräsident, und Ljubov Manz, Verwaltungsratsmitglied, wohnen in Zürich.

10. Dezember 1980

**Blatter & Pfeiffer AG Radio-Television**, in Basel (SHAB Nr. 90 vom 18.4.1980, S. 1272). Rolf Pfeiffer, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Rodersdorf.

10. Dezember 1980

**Aco AG**, in Basel, Kauf, Verkauf, Gründung und Verwaltung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 219 vom 19.9.1978, S. 2900). Domizil nun: Eulerstrasse 42, bei KTB-Treuhand AG.

10. Dezember 1980

**Carl Van der Voort**, in Basel, Kunstgalerie usw. (SHAB Nr. 124 vom 31.5.1978, S. 1711). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. Dezember 1980

**Gnstav Gissler**, in Basel, Druckerei usw. (SHAB Nr. 22 vom 27.1.1978, S. 273). Prokura zu zweien neu: Rolf Müller, von Basel, in Olsberg AG.

10. Dezember 1980

**Dia-Atlas L. Cerveny**, in Basel, Greifengasse 23, Einzelziffer (Neueintragung). Inhaber: Ladislav Cerveny, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Basel. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Marie Cerveny, staatenlos, in Basel. Vertrieb von Dias für Atlasse.

10. Dezember 1980

**J. Anklin AG**, in Basel, medizinische Instrumente usw. (SHAB Nr. 257 vom 2.11.1979, S. 3467). Silver Josef Anklin, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Manila (Philippinen).

10. Dezember 1980

**Rank Xerox AG, Filiale Basel**, in Basel, Maschinen usw. (SHAB Nr. 68 vom 21.3.1980, S. 932), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift H. Werner Krause, Verwaltungsratsdelegierter und Generaldirektor, erloschen. Ludwig Nensch, bisher stellvertretender Generaldirektor, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter und Generaldirektor einzeln.

10. Dezember 1980

**Cledata AG**, in Basel, Beratungsaufträge im Zusammenhang mit der Anwendung von Computersystemen usw. (SHAB Nr. 189 vom 15.8.1978, S. 2560). Luciano Clementi, Verwaltungsratspräsident, ist nun Bürger von Thalwil.

10. Dezember 1980

**Maler- und Tapezierergeschäft P. Jeker & Co.**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 31.1.1980, S. 348). Firma nun: P. Jeker & Co. Maler- und Tapezierergeschäft.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

9. Dezember 1980

**Accu Holding AG**, in Binningen, Beteiligungen an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 282 vom 1.12.1978, S. 3720). An den Generalversammlungen vom 5. Mai und 24. November 1980 wurden die Statuten revidiert. Firma neu: BAE Batterie und Alternativ-Energie Holding AG.

## Appenzell LRh - Appenzell Rh-Int. - Appenzello Interno

11. Dezember 1980

**Werner Fuchs**, in Weissbad, Bezirk Schwende. Inhaber dieser Firma ist Werner Fuchs-Herzog, von Appenzell, in Weissbad, Bezirk Schwende. Betrieb einer Geflügel- und Schweinezucht. Steig, 9057 Weissbad.



## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

11. Dezember 1980

**Tennis und Freizeit T & F AG**, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2297). An der Generalversammlung vom 11. Dezember 1980 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Wittenbach verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Das bisher einzige Mitglied, Werner Rempfli, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Hans Hüttenmoser, von Rorschacherberg, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Geschäftsadresse: Halten, 9303 Wittenbach.

11. Dezember 1980

**Tschan Antriebstechnik AG**, in Goldach (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1979, S. 4041). An der Generalversammlung vom 11. Dezember 1980 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Tschan Antriebstechnik AG in Liquidation durchgeführt. Kurt Schaffner-Brack, Präsident; Dr. Harald Barth-Tschan, Vizepräsident und Delegierter, und Rita Schaffner-Brack sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den VR und als Liquidator mit Einzelunterschrift gewählt: Peter Knäus, von Hemberg, in Teufen. Die Prokura von Rudolf Häusler ist erloschen.

11. Dezember 1980

**Familia Allgemeine A.G.**, in St. Gallen, allgemeine Finanzierung von Immobilien sowie von Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 259 vom 3. 11. 1972, S. 2855). Franz Muheim ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Dr. Léon Straessle, von Oberuzwil, in St. Gallen.

11. Dezember 1980

**Eisbär Immobilien AG, Flawil**, in Flawil (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1970, S. 1747). Otto Burscher-Osterwalder, Präsident und Geschäftsführer, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. Dezember 1980

**Möbel Buob AG**, in Marbach (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1980, S. 1301). Einzelprokura wurde erteilt an Urs Keller-Benz, von Widnau, in Marbach.

11. Dezember 1980

**Grambach AG, Filiale St. Gallen**, Zweigniederlassung in St. Gallen, Handel mit und Verarbeitung von Flachglas usw. (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1980, S. 3168), mit Hauptsitz in Zürich. Rudolf Maspoli ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied. Heinz Trösch ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des VR, und Erwin Trösch ist nicht mehr Sekretär und Protokollführer, sondern nun Vizepräsident des VR; alle drei führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1980

**Mirap AG**, in Jona, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1980, S. 1580). Hanspeter Gasser führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelprokura.

11. Dezember 1980

**Turnix AG**, in Jona, Import, Export, Vertrieb und Fabrikation von technischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1980, S. 2049). Dr. Ernst Eiter, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR und als Präsident gewählt: Dr. Ernst Widmer, von Maur und Zürich, in Ebmatingen, Gemeinde Maur. Der Prokurist Armin Renzhofer wohnt nun in Stäfa.

11. Dezember 1980

**Ricklin & Co. Hoch- & Tiefbau**, in Uznach, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1974, S. 701). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Walter Ricklin-Kostenzer wohnt nun in Gommiswald.

11. Dezember 1980

**Max Breu Restaurant Froburg**, in Neuhaus, Gemeinde Eschenbach (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1970, S. 2898). Die Prokura von Doris Breu-Jörg ist erloschen.

11. Dezember 1980

**von Känel Daniel**, in Wittenbach, Betrieb des Café-Restaurants Sonnenrain (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1979, S. 1806). Geschäftsadresse: Grünalstrasse 15b, 9303 Wittenbach.

11. Dezember 1980

**Restaurant «Hirschen» V. Casanova**, in Gossau. Inhaber der Firma ist Victor Casanova, von Vrin, in Gossau SG. Betrieb des Restaurants zum Hirschen. St. Gallerstrasse 104, 9202 Gossau.

11. Dezember 1980

**Remo Trunz**, in Wittenbach. Inhaber der Firma ist Remo Trunz, von Niederhelfenschwil, in Wittenbach. Die Firma erteilt Einzelprokura an Peter Janser, von Tuggen, in St. Gallen. Spengler- und Montageunternehmen. Arbonerstrasse 40, 9303 Wittenbach.

11. Dezember 1980

**Walter Dick, Käsererei**, in Lütisburg (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1967, S. 656). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Walter Dick», in Lütisburg.

11. Dezember 1980

**Walter Dick**, in Tufertswil, Gemeinde Lütisburg. Inhaber der Firma ist Walter Dick-Burger, von Brunnenthal, in Tufertswil, Gemeinde Lütisburg. Die Firma erteilt Einzelprokura an Beatrice Dick-Burger, von Brunnenthal, in Tufertswil, Gemeinde Lütisburg. Käserei, Schweinefleisch, Herstellung von Bildern. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Walter Dick, Käsererei», in Lütisburg. Tufertswil, 9231 Lütisburg.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

11. Dezember 1980

**Inter Hidesia AG**, in Arosa. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 27. November 1980. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Artikeln der Raumausstattung, insbesondere von Produkten der Tapeten- und Teppichindustrie, auf eigene und fremde Rechnung sowie die Beteiligung an und die Verwaltung von Gesellschaften und Unternehmen aller Art. Sie kann andere gleichartige Unternehmen erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere liberiert. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Paul Zinsli, von Safien und Urmein, in Arosa. Domizil: c/o Zinsli Treuhand AG, Haus Madrisa, 7050 Arosa.

11. Dezember 1980

**Lareta AG**, in St. Moritz, Immobilien, ecc. (FUSC del 20. 4. 1979, n. 91, p. 1237). Federico Taddei, dimissionario, non è più amministratore; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Renato Testa, di Arvigo, in St. Moritz.

11. Dezember 1980

**Raiffeisenkasse Cavis**, in Cavis, Genossenschaft (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1975, S. 1871). Mario Sciamanna, dessen Unterschrift erloschen ist, ist nicht mehr Vizepräsident. Meinrad Riedi ist nicht mehr Verwalter; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwalter ist Herminio Caminada, von Rhäzüns, in Cavis. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Gemeindehaus, 7499 Cavis.

11. Dezember 1980

**Hawert Chur AG**, in Chur, Wertschriften usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1979, S. 406). Öffentliche Urkunde vom 27. November 1980: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma: Hawert Chur AG in Liquidation, durch die einzige Liquidatorin «Curia Treuhand AG», in Chur. Hans-Kurt Scherer, Mitglied, Demissionär, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschriften von Dr. Peter Rechenberg, Präsident; Johann Nef, Dr. Albert Lardelli und Jan Philipp F. Reemtsma, Mitglieder, sind erloschen.

11. Dezember 1980

**Sacchet AG**, in Trimmis, Sanitäranlagen usw. (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1978, S. 2272). Mario Sacchet, einziges Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet weiterhin einzeln wie bisher. Walter Sacchet, Mitglied und Geschäftsführer, ist nun auch Vizepräsident und zeichnet nun einzeln; seine Prokura ist erloschen.

11. Dezember 1980

**Technoplan System AG**, in Chur, Patente, Lizenzen usw. (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1976, S. 2440). Max Zollinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Graf, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied und zeichnet nun einzeln statt wie bisher kollektiv zu zweien.

11. Dezember 1980

**Schuhhaus Wergles AG St. Moritz**, in St. Moritz, Handel mit Schuhwaren usw. (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1971, S. 2511). Neuer Verwaltungsrat ist Markus Ochsen, von Zürich, in Zollikon; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

11. Dezember 1980

**Equitor AG**, in Bever, Ferienreisen (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1976, S. 3755). Christine Friessecke-Gsell, Präsidentin, wohnt nun in Wila.

11. Dezember 1980

**Armaturen-Implex AG Chur**, in Chur, Import und Export von Armaturen (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1977, S. 3939). Öffentliche Urkunde vom 20. November 1980: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation bereits durchgeführt. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der zuständigen Steuerverwaltungen.

11. Dezember 1980

**PLVAG, Pensions- und Lebensversicherungsdienst AG**, in Chur, Dienstleistungen auf dem Gebiete des Vorsorgewesens (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1977, S. 3409). Neue Einzelprokura: Joseph Guggler, von Frauenfeld, in Bern.

11. Dezember 1980

**Frühling S.A.**, in Coira; titoli (FUSC del 1. 12. 1964, n. 280, p. 3610).

**Green Leaf A.G.**, in Roveredo, partecipazioni (FUSC del 6. 11. 1969, n. 260, p. 2559).

**Hirtan Company S.A.**, in Roveredo, partecipazioni (FUSC del 23. 4. 1969, n. 93, p. 902).

**Hasta SA**, in Roveredo, partecipazioni (FUSC del 27. 4. 1970, n. 96, p. 952).

**Kostbar AG**, in Roveredo, partecipazioni (FUSC del 13. 11. 1972, n. 267, p. 2928).

Bruno Censi, amministratore unico, è uscito; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale: Dott. Severo Antonini, da Lugaggia in Lugano.

11. Dezember 1980

**Zalcav AG**, in Landquart, Gemeinde Igis, Handel mit Nutzfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1977, S. 2336). Rudolf Zai, Präsident, und Bernhard Caviezel, Vizepräsident, zeichnen nun kollektiv zu zweien statt wie bisher einzeln.

## Aargau - Argovie - Argovia

11. Dezember 1980

**Paul Urech AG**, in Frick, Restaurant Blumenau (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1966, S. 2926). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Paul Urech; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Kurt Aeklin, von Herznach, in Möhlin. Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Hauptstrasse 1.

11. Dezember 1980

**Emil Fischer AG für Steinindustrie Dottikon**, in Dottikon (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 219). Herbert Fischer, bisher Vizepräsident, ist nun Verwaltungsratspräsident, und Wolfgang Fischer, bisher Präsident, nun Verwaltungsratsvizepräsident; beide weiterhin mit Einzelunterschrift.

11. Dezember 1980

**K. Rothacher AG in Liq.**, in Rheinfelden, Elektrogeräte usw. (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1976, S. 2787). Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

11. Dezember 1980

**Tolotos AG**, in Neuenhof, Letzistrasse 15, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 3. 12. 1980. Zweck: Betrieb eines Buchhaltungs- und Steuerberatungsbüros. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 25 000 liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Rolf Schröder, von Murgenthal und Füllbach, in Neuenhof, mit Einzelunterschrift.

11. Dezember 1980

**Albert Abt Metallwarenfabrik 4800 Zofingen**, in Zofingen (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1972, S. 112). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

11. Dezember 1980

**Albert Abt Metallwarenfabrik AG**, in Zofingen, Mühlethalstrasse 71, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 6. 12. 1980. Zweck: Herstellung und Verkauf von Metallwaren. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert; 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachübernahme: Aktiven von Fr. 1 428 397,60 und Passiven von Fr. 212 559,30 der erloschenen Einzelfirma «Albert Abt Metallwarenfabrik 4800 Zofingen», in Zofingen, gemäss Bilanz per 15. 11. 1980, zum Preise von Fr. 1 215 838,30. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Willi Stalder, von Sumiswald und Kloten, in Sarnen, mit Einzelunterschrift.

11. Dezember 1980

**Oberle & Co.**, in Aarau, Liegenschaften, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 196). Jürg Oberle, Gesellschafter, wohnt nun in Erlinsbach.

11. Dezember 1980

**Concord Handels AG**, in Widen, Dorngrasse 41, bei Willibald Matzke, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 21. 11. 1980. Zweck: Handel mit Textilien. Grundkapital: Fr. 51 000, voll liberiert; 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Urs Wülmli, von Gommiswald und Zürich, in Horgen, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Willibald Matzke, deutscher Staatsangehöriger, in Widen. Einzelprokura führt: Regina Petersen, deutsche Staatsangehörige, in Horgen.

11. Dezember 1980

**Wirth & Hauser AG**, in Waltenschwil (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1977, S. 2991). Statutenänderung: 4. 12. 1980. Firma nun: **Gargenbau Wirth AG**. Zweck nun: Herstellung von Fertiggaragen, Ferien- und Wochenendhäusern sowie Einstellhallen; Handel mit Garagetoren. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Hauser; Unterschrift erloschen. Adolf Wirth, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

11. Dezember 1980

**Leo Schmid Schreinerei**, in Wittnau, Eichmatt 301, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Leo Schmid, von und in Wittnau. Betrieb einer Schreinerei; Verkauf von Möbeln.

11. Dezember 1980

**René Loeple & Partner AG**, Baingenieur, in Obersiggenthal, Flühsstrasse 21, Nussbaumen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 26. 11. 1980. Zweck: Ausführung von Baingenieurarbeiten für den Hoch- und Tiefbau. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: René Loeple, von Gaiserswald, in Untersiggenthal, Präsident, und Julian Schleutermann, von und in Zürich; beide mit Unterschrift zu zweien.

11. Dezember 1980

**Alba Regia Planorg AG**, bisher in Rohr, Planung und Organisation von kaufmännischen und technischen Büros usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1979, S. 2999). Statutenänderung: 5. 12. 1980. Sitz nun: Suhr, Zollweg 1. Josef Horvath, Verwaltungsratsmitglied, wohnt in Suhr.

11. Dezember 1980

**Mikrosem AG**, in Baden, elektronische Komponenten usw. (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1980, S. 1988). Das Bezirksgericht Baden hat am 26. 11. 1980 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRG V.

11. Dezember 1980

**Schiesler & Cie**, in Brugg, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1968, S. 869). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

11. Dezember 1980

**Sax-Häffli**, in Fislisbach, Alte Birnenstorferstrasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Sax, von Waltenschwil, in Fislisbach. Ferner führt Einzelunterschrift: Adelheid Sax, von Waltenschwil, in Fislisbach. Restaurant Alpenrösti.

11. Dezember 1980

**Gaspere Accardi**, in Frick, Lebensmittel (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1978, S. 3857). Über den Inhaber Gaspere Accardi wurde am 6. 11. 1980 der Konkurs eröffnet.

11. Dezember 1980

**Hasler AG Maschinenfabrik**, in Villmergen (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1980, S. 235). Prokura Fritz Müller erloschen. Einzelprokura neu: Peter Jacob, deutscher Staatsangehöriger, in Glinde (D). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Mühlenstrasse 15.

11. Dezember 1980

**Siegfried Meier & Cie AG**, in Würenlingen, Holz, Sperrholz usw. (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1979, S. 2353). Siegfried Meier, Verwaltungsratspräsident, und Arthur Gauch, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Margrit Gauch, von Schongau, in Würenlingen.

11. Dezember 1980

**Siegfried Meier Immobilien AG**, in Würenlingen (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1968, S. 999). Siegfried Meier, Verwaltungsratspräsident, und Arthur Gauch, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Margrit Gauch, von Schongau, in Würenlingen.

11. Dezember 1980

**Aargausche Bürgerkassette**, in Aarau, Genossenschaft (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1979, S. 1769). Dr. Heinrich Stampfli, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Baden.

11. Dezember 1980

**Presida Treuhand AG Aarau**, in Aarau (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1977, S. 3292). Heinrich Weiss wohnt nun in Wölflinswil.

11. Dezember 1980

**«Winterthur Lebensversicherungs-Gesellschaft Winterthur, Generalagentur Aarau, E. Gloor und W. Moor, in Aarau»**, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1979, S. 2596). Walter Moor, Gesellschafter, wohnt nun in Küttigen.

## Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

11. dicembre 1980

**HS Seaford Ltd.**, in Lugano, via G. Canevascini 26, c/o Cogefidam S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25. 11. e 9. 12. 1980. Scopo: la prestazione di servizi amministrativi in generale, in particolare nel ramo della pesca e dei prodotti del mare. La società potrà inoltre esplicare operazione finanziaria per il conseguimento dello scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: FUSC, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Hans Dermont, da Thun in Canobbio.

11. dicembre 1980

**Onoranze Funebri Maspoli S.A.**, in Lugano, piazza Cioccaro 2, c/o Dott. Umberto Confalonieri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4. 12. 1980. Scopo: fabbricazione e vendita di cofani mortuari, trasporti di salme, servizi completi inerenti alle onoranze funebri. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Lindo Delmencio, da Novaggio in Melide, presidente; Aurelio Maspoli, da Balerna in Pregassona, membro; entrambi con firma collettiva a due.

11. dicembre 1980

**Dianthus SA**, in Lugano, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 21. 4. 1980, n. 92, p. 1302). Fernando Zari, già presidente, e Hans A. Gander, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Luciano Cattaneo, da Bironico in Lugano. Nuovo recapito: via S. Balestra 15A, c/o avv. Luciano Cattaneo.



11 dicembre 1980

**Dionisi S.A.**, in Massagno, l'acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 7. 8. 1969, n. 182, p. 1827). Dott. Alessandro Villa, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giorgio Pelloni, da Bedano in Breganzona.

11 dicembre 1980

**Nebenwar S.A.**, precedentemente a Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 16. 4. 1970, n. 87, p. 848). Nella sua assemblea generale straordinaria dell'11. 5. 1977, la società ha deciso di trasferire la sede a Lussemburgo, dove è stata iscritta nel registro di commercio il 1. 7. 1977. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano i creditori essendo stati tacitati.

11 dicembre 1980

**Polymerfarben A.G.**, precedentemente a Bioggio, materie coloranti, ecc. (FUSC del 7. 3. 1980, n. 56, p. 765). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Stabio (FUSC del 5. 12. 1980, n. 286, p. 3969).

11 dicembre 1980

**Teleradio electronic S.A.**, in Lugano, operazioni di transito, ecc. (FUSC del 27. 6. 1972, n. 148, p. 1691). In scioglimento: 9. 12. 1980. Nuova ragione sociale: **Teleradio electronic S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Angelo Arigoni, da e in Vezia. La firma di Margherita Cattaneo, amministratrice unica, è estinta. Recapito della società in liquidazione: via Peri 6, c/o Angelo Arigoni.

11 dicembre 1980

**Ireom S.A.**, in Lugano, importazione di merci, ecc. (FUSC del 21. 10. 1980, n. 247, p. 3438). Nuovo recapito: via S. Balestra 7.

11 dicembre 1980

**Opera San Giuseppe in liquidazione**, in Curio, associazione (FUSC del 7. 8. 1980, n. 183, p. 2653). Essendo la liquidazione terminata, questa ragione sociale è radiata dal registro di commercio.

11 dicembre 1980

**Saxinvest S.A.**, precedentemente a Pazzallo, immobili, ecc. (FUSC del 22. 8. 1978, n. 195, p. 2633). Nuova sede: Sorengo, via Ponte Tresa 7, c/o Balaco Co. Limited. Triesenberg, filiale di Sorengo. Statuto modificato: 9. 12. 1980. Giacomo Parini, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Erna Dietz, da e in Savosa.

11 dicembre 1980

**La Bolte S.A.**, in Barbengo, casse per orologi, ecc. (FUSC del 10. 10. 1980, n. 238, p. 3318). Nuova ragione sociale: **La Nouvelle Bolte S.A.** Statuto modificato: 10. 12. 1980.

11 dicembre 1980

**Urfimar S.A.**, precedentemente a Chiasso, partecipazione, ecc. (FUSC del 18. 3. 1980, n. 65, p. 887). Nuova sede: Lugano, via Nassa 38, c/o Confinanz S.A. Lo statuto originale del 5. 12. 1967 è stato modificato il 10. 12. 1980. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari e immobiliari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Giorgio Bernardoni, da Sorengo in Montagnola. Pierfrancesco Campana, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta.

## Genf - Genève - Ginevra

9 dicembre 1980

**Frepin, Freivogel**, a Lancy, gypserie-peinture, etc. (FOSC del 30. 4. 1980, p. 1442). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 dicembre 1980

**Lardi Frères**, a Plan-les-Ouates, marbrerie, société en nom collectif (FOSC del 1. 12. 1980, p. 3919). Adjonction à l'objet: taille de pierres.

9 dicembre 1980

**Berna Trust SA**, a Genève, 14, chemin Rieu. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 11. 1980. But: administrer exclusivement à des fins d'utilité publique, des entités juridiques ayant un but d'utilité publique en Suisse ou à l'étranger et ce, de manière désintéressée et sans aucun profit. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Dorothy de Rothschild, de Grande-Bretagne, à Londres (GB), présidente; Victor Rothschild, de Grande-Bretagne, à Cambridge (GB), vice-président; Jacob Rothschild, de Grande-Bretagne, à Londres (GB); Jean-S. Brunschvig, de et à Genève, secrétaire; Elie-L. Lindenfeld, de La Ferrière, à Genève; Philippe-G. Meyer, de Zurich, à Genève, et Jean Hirschen, de Villars-sur-Glâne, à Fribourg; lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux avec un administrateur a été conférée à Max Rowe, de Grande-Bretagne, à Genève, directeur.

9 dicembre 1980

**Société Immobilière Le Colombar**, a Payerne, société anonyme (FOSC del 4. 7. 1980, p. 2261). Nouveau siège: Genève, 2, rue Vallin, chez Régie Immobilière SA. Statuts originaires du 14. 9. 1942. Nouveaux statuts du 27. 11. 1980. But: achat de tous immeubles dans le canton de Genève, construction d'immeubles sur lesdits terrains et leur vente. La société pourra octroyer des prêts à des tiers ou à ses actionnaires, à court terme et à long terme, avec ou sans garantie. Capital: fr. 55.000, entièrement libéré; divisé en 110 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Denis Delétraz, de et à Plan-les-Ouates, administrateur unique avec signature individuelle. Bât Jaberg n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

9 dicembre 1980

**Sweet Made SA**, a Genève, 7, rue du Marché, chez André Tombet, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 12. 1980. But: enregistrement et gestion de marques de fabrique et de commerce, en particulier des marques collectives; élaboration et contrôle des règles sur la qualité et les propriétés des produits faisant l'objet de cette marque; exécution de toutes mesures destinées au maintien, à la défense et au renouvellement de ces marques. Capital: fr. 50.000, libéré à concurrence de fr. 20.000, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Avantages particuliers: 28 parts de fondateurs, sans valeur nominale, nominatives, donnant droit à une portion du bénéfice net et à une part du produit de la liquidation. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Tombet, de Carouge, à Coligny, président, et Henri Dietlin, de Pleigne, à Vich, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

9 dicembre 1980

**Patricia Cherubin**, a Genève, 6, avenue de la Gare-des-Eaux-Vives. Chef de la maison: Patricia Cherubin, de Vuillens-la-Ville, au Grand-Saconnex. Boucherie-charcuterie.

9 dicembre 1980

**Didier Griessen**, a Genève, 9, rue du Mont-Blanc. Chef de la maison: Didier Griessen, de Genève, à Genéthod. Commerce d'appareils électroniques.

9 dicembre 1980

**Mme Monti**, a Genève, 49, quai du Rhône. Chef de la maison: Helga-Christine Monti, d'Italie, à Genève. Café-restaurant-pizzeria à l'enseigne «La Romagnola».

9 dicembre 1980

**Jean-Jacques Schüpbach & Cie**, a Genève, entreprise de gypserie-peinture (FOSC del 18. 1. 1980, p. 198). Nouvelle adresse: 14, rue Crespin.

9 dicembre 1980

**Edmond Baud, Société Anonyme**, a Genève, commerce de quincaillerie (FOSC del 5. 6. 1979, p. 1793). Capital porté de fr. 125.000 à fr. 300.000 par l'émission de 350 actions de fr. 500 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 175.000. Capital: fr. 300.000, entièrement libéré; divisé en 600 actions de fr. 500 au porteur. Statuts modifiés le 27. 11. 1980. Raymond Chevrier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Frédy Marti, de Grossaffoltern, à Gland, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

9 dicembre 1980

**Bear Automotive Service Equipment Company, Wilmington**, succursale du Grand-Saconnex, au Grand-Saconnex (FOSC del 24. 11. 1980, p. 3842). Nouvelle adresse: 15, chemin François-Lehmann.

9 dicembre 1980

**Interor SA**, a Genève, toutes opérations financières (FOSC del 9. 3. 1976, p. 663). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

9 dicembre 1980

**ITC Independent Tours Company Limited**, a Lancy, agence de voyages, société anonyme (FOSC del 19. 2. 1979, p. 536). Nouvelle raison de commerce: **Itée Independent Tours Company Ltd**. Statuts modifiés le 26. 11. 1980.

9 dicembre 1980

**Omniada SA**, a Meyrin (FOSC del 20. 2. 1980, p. 579). Nouvelle raison de commerce: **TPI Services SA**. Capital porté de fr. 50.000 à fr. 350.000 par l'émission de 300 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 350.000, entièrement libéré; divisé en 350 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 5. 12. 1980.

9 dicembre 1980

**Prédème SA**, a Vernier, fabrication et vente de pièces et d'appareils mécaniques en tout genre (FOSC del 25. 7. 1979, p. 2390). Nouveau siège: Meyrin, 101, route du Nant-d'Avril. Statuts modifiés le 6. 11. 1980. Rémy Wolf n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Jacques Méraldi a été nommé président; il signe désormais collectivement à deux.

9 dicembre 1980

**Société Immobilière Versoix-Pont-Céard**, a Genève, société anonyme (FOSC del 16. 5. 1980, p. 1662). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Société Immobilière Versoix-Pont-Céard, in liquidation**. Liquidateurs: Dieter H. Wyss, jusqu'ici administrateur, et Martin B. Chambers, de Grande-Bretagne, à Walton on Thames (GB), avec signature individuelle. H. Kenneth Culham n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

9 dicembre 1980

**Société Immobilière Atomar**  
**Société immobilière du Boulevard (Lettre E)**  
**Société Immobilière Florissant Midi B**  
à Genève, sociétés anonymes (FOSC del 29. 5. 1974, p. 1477). André Wermuth n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André L'Huillier, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

9 dicembre 1980

**Société anonyme de la rue de Lancy**, a Genève, société immobilière (FOSC del 29. 5. 1974, p. 1477). James Bogé n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Wermuth, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

9 dicembre 1980

**Société Immobilière Rue de Lausanne No 81**, a Genève, société anonyme (FOSC del 29. 5. 1974, p. 1477). André L'Huillier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Wermuth, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

9 dicembre 1980

**Société immobilière du Léman A**  
**Société immobilière du Léman B**  
à Genève, société anonyme (FOSC del 29. 5. 1974, p. 1477). André Wermuth n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André L'Huillier, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

9 dicembre 1980

**Société des Maisons salubres**, a Genève, société anonyme immobilière (FOSC del 29. 5. 1974, p. 1477). André Wermuth n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André L'Huillier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

9 dicembre 1980

**Société immobilière rue Merle d'Aubigné lettre H**, a Genève, société anonyme (FOSC del 29. 5. 1974, p. 1477). André L'Huillier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Bariatti, de Genève, à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

9 dicembre 1980

**Société Immobilière du Square Bellevue, Lettre J**, a Genève, société anonyme (FOSC del 29. 5. 1974, p. 1477). James Bogé n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Wermuth, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

9 dicembre 1980

**St Surpaille No 76**, a Genève, société anonyme (FOSC del 29. 5. 1974, p. 1477). André L'Huillier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Wermuth, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

9 dicembre 1980

**Société Immobilière Verveinia**, a Genève, société anonyme (FOSC del 29. 5. 1974, p. 1477). André L'Huillier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Wermuth, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

9 dicembre 1980

**Aliment Sain SA**, a Vernier, commerce de tous produits alimentaires naturels (FOSC del 19. 5. 1980, p. 1691). Jackie Walz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Dunand, de Presinge, à Collonge-Bellerive, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administratrice Ruth Dunand, maintenant domiciliée à Collonge-Bellerive, a été nommée secrétaire du conseil; elle continue à signer collectivement à deux.

9 dicembre 1980

**Bard Intertrade SA**, a Genève, matériel et équipement industriel, etc. (FOSC del 4. 12. 1980, p. 3958). Jean-François Bourgnecht n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre-Yves Tschanz, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

9 dicembre 1980

**Bioself Development SA**, a Thônex, mise au point d'appareils médicaux, etc. (FOSC del 10. 11. 1980, p. 3678). L'administrateur François Revillard est maintenant domicilié à Vetraz-Monthoux (F).

9 dicembre 1980

**Byron Golf SA**, a Genève, commerce d'articles de golf, etc. (FOSC del 18. 9. 1980, p. 3082). Daniel H. Sheehan, des USA, à West Covina (USA), est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Eric Schaefer, de Wädenswil, à Trélex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 dicembre 1980

**Credimo SA**, a Genève, études commerciales, etc. (FOSC del 27. 12. 1976, p. 3719). Félix A. von Deschwanden est maintenant domicilié à Genève.

9 dicembre 1980

**Ekman SA**, a Genève, représentation et promotion de tous produits, etc. (FOSC del 4. 12. 1980, p. 3958). Procuration individuelle a été conférée à Jean-Charles Staehli, de et à Chêne-Bougeries.

9 dicembre 1980

**First Chicago SA**, a Genève, collaboration à l'émission de papiers-valeur, etc. (FOSC del 25. 7. 1979, p. 2390). Michael von Braun Nagel n'est plus administrateur; ses pouvoirs de même que la procuration d'Edouard E. Noverraz, sont radiés. Detlef R. von Döring, d'Autriche, au Grand-Saconnex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Les administrateurs Wolfgang Von Erlach et Henri-Paul Brechbühl signent désormais collectivement à deux.

9 dicembre 1980

**Garage et Carrosserie Caroline SA**, a Carouge (FOSC del 9. 11. 1977, p. 3593). Antoine Balestra n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jack Pierre Aberlé, de Genève, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle.

9 dicembre 1980

**Logidécors SA**, a Genève, vente et représentation de tous meubles, etc. (FOSC del 17. 10. 1979, p. 3293). Lisette Wuthier n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

9 dicembre 1980

**Société Anonyme pour la diffusion des produits Mondialmoquette**, a Genève (FOSC del 7. 5. 1980, p. 1546). Raoul Oberson n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Martial Leuba, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Paulette Premat, de France, à Thonon-les-Bains (F), secrétaire, et Yvette Favre, de et à Genève. Signature individuelle du président ou de la secrétaire.

9 dicembre 1980

**Neige et Plage SA**, a Genève, gérance d'hôtels, etc. (FOSC del 3. 5. 1977, p. 1431). Félix A. von Deschwanden est maintenant domicilié à Genève.

9 dicembre 1980

**Oceantrade SA**, a Genève, toutes opérations et affaires financières, etc. (FOSC del 24. 10. 1980, p. 3482). Romain Alber, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 dicembre 1980

**Ramy SA**, a Genève, société immobilière (FOSC del 11. 5. 1977, p. 1546). Félix A. von Deschwanden est maintenant domicilié à Genève.

9 dicembre 1980

**Gebr. Schwarz Aktiengesellschaft**, a Vernier, vente et représentation de tous articles de coutellerie, etc. (FOSC del 18. 7. 1978, p. 2259). La procuration de James Hartmann est radiée. Administration: René Schwarz, nommé président, et Viviane Schwarz; lesquels signent individuellement; la procuration de la dernière est radiée.

9 dicembre 1980

**Unimöbel SA**, a Genève, étude de marchés, etc. (FOSC del 9. 5. 1977, p. 1510). Félix A. von Deschwanden est maintenant domicilié à Genève.

9 dicembre 1980

**Steria SA**, a Genève, société anonyme dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO (FOSC del 10. 8. 1979, p. 2577). Les créanciers ayant été payés, la société est radiée.

9 dicembre 1980

**Bureau de Delémont**  
**Mondor S.A.**, a Delémont, atelier de mécanique et traitements de surfaces (FOSC del 5. 5. 1978, n. 103, p. 1406). La signature de René Genzoni, administrateur démissionnaire, est radiée. Le conseil d'administration est dorénavant composé de: Francis Roulet, président (inscrit), qui signe désormais individuellement; Silvio Gattoni, de France, à La Chaux-de-Fonds, membre avec signature individuelle, et Liliane Gattoni-Galli, de Vallorbe, à La Chaux-de-Fonds, membre sans signature.

9 dicembre 1980

**Joseph Paupe**, a Courroux, boucherie charcuterie (FOSC del 29. 6. 1954, n. 148, p. 1686). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite «Boucherie Roland Paupe et Cie», à Courroux.

9 dicembre 1980

**Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)**  
**S.I. Jurimob SA**, a Saignelégier. Suivant acte authentique et statuts du 9 décembre 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance d'immeubles. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libéré jusqu'à concurrence de fr. 20.000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Roger Guenat, du Noirmont, aux Breuleux, président; Georges Quozel, de et à St-Brais, vice-président, et Claude Chèvre, de Delémont, à Saignelégier, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

# Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufruf - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber der Eigentümerschuldbriefe von Fr. 9500.- Schuldbrief I vom 31. August 1928, Belege Serie I Nr. 3787 sowie von Fr. 10 000.- Schuldbrief II vom 31. August 1928, Belege Serie I Nr. 3787, beide lastend auf Mühlethurnen-Gbl. Nr. 174 des Herrn Friedrich Hirter sel. und lautend auf seinen Namen, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt.

Auf diesen Titeln wird ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1762<sup>1</sup>)

3123 Belp, den 10. Dezember 1980

Der Gerichtspräsident von Seftigen:  
Kuster

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 17 900.- vom 3. Mai 1962, Beleg Serie III Nr. 218, lautend zugunsten der Spar + Leihkasse Belp, sowie des Schuldbriefes von Fr. 4000.- vom 1. März 1955, Beleg Serie II Nr. 6295 E, lautend zugunsten Fritz Walther sel., gew. Landwirt, Rollmatt, Belp, beide lastend auf Tofen-Gbl. Nr. 390 des Herrn Christian Walther, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt.

Auf diesen Titeln wird ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1763<sup>1</sup>)

3123 Belp, den 10. Dezember 1980

Der Gerichtspräsident von Seftigen:  
Kuster

Die unbekannten Inhaber der folgenden Werttitel:

- Stammanteil Nr. 626902 der Schweizerischen Volksbank von nom. Fr. 500.-, mit Coupons Nrn. 43 und ff.;
- Titelmäntel zu den Stammanteilen Nrn. 242445/46 der Schweizerischen Volksbank (Farbe braun) von nom. je Fr. 500.-;
- zwei Kassaobligationen 7/4% der Schweizerischen Volksbank, Nrn. 66875/76, von nom. je Fr. 1000.-, fällig gewesen am 14. Oktober 1979;

werden hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1761<sup>1</sup>)

3011 Bern, den 10. Dezember 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Auf Biel-Grundbuch Nr. 2769, Liegenschaft Aarbergstrasse 97, Biel, Eigentümerschuldbrief von Fr. 10 000.- im 4. Rang vom 30. März 1942 und 24. April 1945, BS II/1949 und II/2650.

Auskündigungsfrist: ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1777<sup>1</sup>)

2500 Biel, den 16. Dezember 1980

Der a.o. Gerichtspräsident IV:  
Dick

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 10 000.- vom 21. Mai 1929 zugunsten Franz Xaver Kofmehl-Ernst sel., BS I/3002, lastend im II. Rang auf Büren Gbbl. Nr. 474 der Erbgemeinschaft des Franz Xaver Kofmehl-Ernst.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1752<sup>1</sup>)

3294 Büren an der Aare, den 10. Dezember 1980

Der Gerichtspräsident:  
Jäggi

Es wird die folgende Schuldurkunde vermisst:

Schuldbrief für Fr. 14 000.- (ursprünglich Fr. 4500.-, erhöht auf Fr. 14 000.- am 9. November 1953), ausgestellt am 1. Juli 1941 zugunsten des Inhabers und lautend auf Ernst Eichenberger als Schuldner. Er lastet im 2. Rang auf der Liegenschaft Gbbl. 94, Gebäude Assek. Nr. 470 an der Glattalstrasse 172, 26 a 73 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Baumgarten daselbst, Plan 4 Kat.-Nr. 3067, in 8153 Rümlang, Eigentümer Ernst Eichenberger.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist zu melden und den Schuldbrief vorzulegen.

Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (54<sup>1</sup>)

8157 Dielsdorf, den 19. August 1980

Bezirksgericht Dielsdorf

Es werden vermisst:

Schuldbrief vom 3. März 1927, Belege I/3011, von Fr. 12 000.-, Eigentümerschuldbrief, lastend in der 1. Pfandstelle auf Trub-Grundbuch Nr. 643 des Walter Wegmüller, als Landwirt, Dorf, Trub.

Schuldbrief vom 9. September 1927, Belege I/3182, von Fr. 6000.-, Eigentümerschuldbrief, lastend in der 2. Pfandstelle auf Trub-Grundbuch Nr. 643 des Walter Wegmüller, alt Landwirt, Dorf, Trub.

Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau in Langnau i. E. vorzulegen, ansonst diese als kraftlos erklärt werden. (1770<sup>1</sup>)

3550 Langnau i. E., den 15. Dezember 1980

Der Gerichtspräsident:  
Meuter

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekannte Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündigungsfrist beim unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf dem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Eigentümerschuldbrief von Fr. 1000.-, vom 21. Februar 1950, Beleg Serie II/683, Neueneck Grundbuch-Blatt Nr. 150 und 640, zugunsten Gottfried Kläy-Hadorn, in Neueneck.

Auskündigungsfrist: 1 Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1765<sup>1</sup>)

3177 Laupen, den 11. Dezember 1980

Der Gerichtspräsident:  
Gugger

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes im Betrage von Fr. 9000.- vom 25. August 1953, im 3. Rang, lastend auf GB Zuchwil Nr. 1399, Gläubiger zurzeit der Errichtung: Solberger Hans, Gerlafingen, wird hiermit aufgefordert, den Schuldbrief innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (55<sup>1</sup>)

4500 Solothurn, den 12. August 1980

Der Zivilamtsgerichtsschreiber  
von Bucheggberg-Kriegstetten:  
K. Flury

Der allfällige Inhaber der folgenden, auf GB Lohn Nr. 18 lastenden Schuldbriefe vom 13. Februar 1917, wird hiermit aufgefordert, die Schuldbriefe innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden.

- Gemeinde Lohn Fr. 2700.-
- Spezialschuldfonds Lohn Fr. 500.-
- Armenfonds Lohn Fr. 300.-

(56<sup>1</sup>)

4600 Solothurn, den 12. August 1980

Der Zivilamtsgerichtsschreiber  
von Bucheggberg-Kriegstetten:  
K. Flury

Der allfällige Inhaber der Anteilscheine Nrn. 1231-1250 zu Fr. 50.- vom 14. August 1944 der Wohnbaugenossenschaft Derendingen, lautend auf Ruppli Werner, Kriegstetten, wird hiermit aufgefordert, die Anteilscheine innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (57<sup>1</sup>)

4500 Solothurn, den 12. August 1980

Der Zivilamtsgerichtsschreiber  
von Bucheggberg-Kriegstetten:  
K. Flury

Es wird vermisst:

Fr. 1000.- 7½% Kassaobligation der Schweiz. Bankgesellschaft, Herisau, Titelnr. 001022, ausgestellt am 3. Januar 1975, Verfall am 3. Januar 1980, ohne Coupons.

Der allfällige Besitzer des Titels wird aufgefordert, ihn bis spätestens 30. Juni 1981 der Obergerichtskanzlei Appenzell A.Rh., 9043 Trogen, einzusenden; andernfalls wird der Titel für kraftlos erklärt. (1753<sup>1</sup>)

9043 Trogen, den 9. Dezember 1980

Obergerichtskanzlei Appenzell A.Rh.

Es wird vermisst:

Fr. 1500.- lieg. Zedel vom 2. Februar 1886, ledig, zinsfällig 2. Februar, haftend auf Grundbuch Stein Nr. 345.

Der allfällige Besitzer des Titels wird aufgefordert, denselben bis 31. Dezember 1981 der Obergerichtskanzlei Appenzell A.Rh., 9043 Trogen, einzusenden; andernfalls wird der Titel für kraftlos erklärt. (1754<sup>1</sup>)

9043 Trogen, den 9. Dezember 1980

Obergerichtskanzlei Appenzell A.Rh.

8706 Meilen, den 5. August 1980

Bezirksgericht Meilen  
Die a.o. Gerichtsssekretärin:  
lic. iur. R. Niederberger

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Inhaberschuldbrief vom 26. Februar 1960, lastend auf GB Schönenwerd Nr. 749 im 3. Rang, im Betrage von Fr. 25 000.-, Schuldner zur Zeit der Errichtung war E. Schaffner AG, Maschinenbau, 5012 Schönenwerd. (764<sup>1</sup>)

4600 Olten, den 22. April 1980

Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Vermisst wird der Inhaberschuldbrief für Fr. 3000.-, Ziffer 13, datiert 4. Mai 1950, ohne Kapitalvorgang im 1. Pfandrechtsrang, auf KTN 49 Wollerau.

Die Inhaber werden aufgefordert, den vermissten Schuldbrief beim Bezirksgericht Höfe, Rathaus, Wollerau, bis 31. Dezember 1981 vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt. (1771<sup>1</sup>)

8832 Wollerau, den 15. Dezember 1980

Der Einzelrichter des Bezirkes Höfe:  
Dr. Karl Künin, Gerichtspräsident

Der nachstehende Titel:

Sparheft Nr. 4339 der Raiffeisenbank Bichelsee lautend auf Hans-Ulrich Zuberbühler, Landwirt, Haselberg-Balterswil wird als vermisst gemeldet.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert 6 Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (1769<sup>1</sup>)

8370 Sirmach, den 15. Dezember 1980

Gerichtspräsidium Mönchwil in Sirmach

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 17. Februar 1950 über Fr. 5000.-, haftend im II. Rang auf Grundbuch Oftringen Nr. 2053, Kat.-Plan 11, Parzelle 2747, lautend auf Hofer-Walter, Schmiedemeister, Oftringen, als Gläubiger, und auf die Einwohnergemeinde Oftringen, als Schuldnerin.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, den Schuldbrief binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 16. Dezember 1981, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1755<sup>1</sup>)

4800 Zofingen, den 4. Dezember 1980

Bezirksgericht Zofingen

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

2 Kassa-Obligationen der Zürcher Kantonalbank zu je Fr. 5000.- nom., Nrn. 679.070-71, 5½%, fällig 1. Dezember 1978 mit Coupons per 1. Dezember 1976 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (93\*)

8004 Zürich, den 9. Oktober 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur no 262 du 11 juillet 1955 au capital de fr. 5000.-, grevant en 2e rang l'art. 224 du cadastre de Corcelles-Cormondrèche NE, propriété de Dame Dominique Burgdorfer-Rais, est sommé de produire ce titre dans le délai de 6 mois à compter de la première publication au greffe du Tribunal de Boudry, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1766\*)

2017 Boudry, le 12 décembre 1980

Le président du Tribunal:  
François Buschini

Troisième avis

Le président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu des certificats d'actions de la société anonyme New Technical Marketing Consultants, ayant son siège à Genève, numérotés de 6 à 36 représentant 195 actions au porteur d'une valeur nominale de fr. 195 000.- de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, dans le délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1532\*)

1200 Genève, le 21 octobre 1980

Tribunal de première instance:  
Joseph Starobinski, président

Les titres suivants:

Cédule hypothécaire de fr. 30 000.- (taux 7%), au profit de la Banque populaire suisse, inscrite le 24 juin 1936 à série IIg no 5277,

Cédule hypothécaire de fr. 15 600.- (taux 7%), au porteur, inscrite le 29 avril 1938 à série IIg no 5889,

ont été égarés. Ces titres grevent en 1er rang, respectivement 2e rang et collectivement les immeubles feuilletés nos 539 et 1114 de Tavannes comprenant habitation no 4 de la rue du Milieu, assise, aisance, jardin d'une contenance de 13 a 70 ca et d'une valeur officielle de fr. 127 600.-, propriétés de Mlle Jeanne Maitre, maîtresse secondaire à Tavannes et usufruit de Mme Lucie Maitre née Nussbaumer, veuve d'Emile Maitre, institutrice retraitée à Tavannes.

Le détenteur éventuel de ces cédules hypothécaires est sommé, par cette publication, de les présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1767\*)

2740 Moutier, le 12 décembre 1980

Le président du Tribunal I:  
R. Lerch

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 870 CCS et 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire au porteur de fr. 7500.-, inscrite au registre foncier de Neuchâtel, le 18 février 1943, sous no 44 et grevant en 1er rang les art. 1280, 1876, 1873, 2162, 1336, 528, 1875, 2186 et 1807 du cadastre de Lignières, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai d'un an faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (123\*)

2001 Neuchâtel, le 13 novembre 1980

La présidente du Tribunal:  
G. Fiala

La pretura di Blenio, diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario seguente:

fr. 10 000.- a favore del portatore, di cui ad iscrizione 4 novembre 1954, n. 63/405 Vol. IV, gravante in 1° grado, i seguenti beni, già di proprietà dei signori Mario e Rosa Torriani, Torre, siti in territorio di Torre:

Mapp. 1427, prato di 9547 m² con annessa stalla di 135 m² e selva di 6844 m², il tutto di complessivi 16 526 m²,

titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di 1 anno dalla prima pubblicazione del presente decreto, sotto la comminatoria di ammortamento. (1760\*)

6716 Acquarossa, l'11 dicembre 1980

Il pretore:  
avv. G. Bassetti

Per decreto dell'11 dicembre 1980, il presidente del Tribunale del distretto Moesa a Roveredo ha ordinato l'apertura di un'inchiesta al fine di ritrovare e in caso di insuccesso annullare le 50 azioni al portatore da fr. 1000.- cadauna della Financier Varim AG con sede a Roveredo.

Di conseguenza lo sconosciuto detentore è diffidato a voler produrre i titoli summenzionati al Tribunale del distretto Moesa, 6535 Roveredo, entro il termine di sei mesi dall'ultima pubblicazione, in difetto di che i titoli saranno dichiarati annullati. (1778\*)

6535 Roveredo, l'11 dicembre 1980

Il presidente del Tribunale del distretto Moesa

## Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 12. Dezember 1980 die Fr. 15 000.- (3/5000.-) Kassaobligationen zu 7% der Basler Kantonalbank, Nrn. 630072/074, ohne Coupons, ausgestellt am 7. April 1975/10. Dezember 1979, Verfall am 7. April 1980, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (P 73/1980) (1780)

4051 Basel, den 15. Dezember 1980

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die in Nr. 139 vom 17. Juni 1980 des Schweizerischen Handelsamtsblattes und Nr. 25 vom 20. Juni 1980 des Amtsblattes des Kantons Graubünden als vermisst gemeldete Aktien der Skilife Piz Mundau Nr. 867 und 868 von je nom. Wert von Fr. 500.- werden hiermit kraftlos erklärt. (1779)

7181 Curaglia, den 16. Dezember 1980

Bezirksgericht Vorderrhein  
Der Präsident: H. Lutz

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 20. November 1980 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Schuldbrief über Fr. 250.-, datiert 28. Dezember 1896, lautend auf Leopold Johann Ernst, Gemeindegemeinde, von und in Würenlos, zugunsten der Leihkasse Dietikon, lastend im 1. Rang auf (heute) den Liegenschaften Parz. Nr. 6063, Assek. Nr. 670-73, im Lohacker, 8955 Oetwil an der Limmat, Grundregister Bl. 151, Grundprotokoll Oetwil 7 pg. 90; GBA Dietikon (seit 1. Januar 1912 als Inhaberschuldbrief geltend). (1781)

8004 Zürich, den 20. November 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

La pretura di Locarno-Campagna avvisa che, con decreto di oggi ha pronunciato l'ammortamento del certificato azionario nominativo n. 2 per 10 azioni da fr. 1000.- cadauna della ditta Pecla S.A., Losone (precedentemente a Lugano), già in possesso del signor Peter Clavadeischer, Agno. (1782)

6601 Locarno, il 16 dicembre 1980

Il pretore:  
avv. G. Franciopi

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes und Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb

Mit Wirkung auf den 1. Januar 1981 beabsichtigt die London and Provincial Marine and General Insurance Company Limited, in London, gestützt auf Art. 39 des Bundesgesetzes vom 23. Juni 1978 betreffend die Aufsicht über die privaten Versicherungseinrichtungen (VAG; SR 961.01), ihren gesamten schweizerischen Versicherungsbestand an Transportversicherungen auf die General Accident Fire and Life Assurance Corporation Limited, in Perth, zu übertragen und auf die Bewilligung zum Betrieb dieses Versicherungszweiges im Sinne von Art. 40 Abs. 2 VAG zu verzichten.

Nach Art. 39 Abs. 2 VAG (in Verbindung mit Art. 41 Abs. 3 VAG) können die Versicherten in der Schweiz der London and Provincial Marine and General Insurance Co. Ltd. d. h. die Versicherten, deren Versicherungsverträge in der Schweiz zu erfüllen sind (Art. 39 Abs. 1), ihre Einwendungen gegen die Übertragung unter Angabe der Gründe beim Bundesamt für Privatversicherungswesen, Bundesrain 20, 3003 Bern, bis zum 28. Februar 1981 geltend machen.

Wenn das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement der Übertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus den vorerwähnten Versicherungsverträgen sowie die Kautions von Gesetzes wegen auf die übernehmende Versicherungseinrichtung über (Art. 39 Abs. 1 und 4 VAG). (A1\*)

Bundesamt für Privatversicherungswesen

### Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances et renonciation à l'agrément

Avec effet au 1er janvier 1981 la London and Provincial Marine and General Insurance Company Limited, à Londres, a l'intention de transférer, conformément à l'art. 39 de la loi fédérale du 23 juin 1978 sur la surveillance des institutions d'assurance privées (LSA; RS 961.01), la totalité de son portefeuille suisse d'assurances contre les risques de transport à la General Accident Fire and Life Assurance Corporation Limited, à Perth, et de renoncer à l'agrément pour cette branche d'assurance au sens de l'art. 40, 2e al. LSA.

Selon l'art. 39, 2e al. LSA (en relation avec l'art. 41, 3e al. LSA) les assurés en Suisse de The London and Provincial Marine and General Insurance Company Ltd, c'est-à-dire ceux dont les contrats d'assurance doivent être exécutés en Suisse (art. 39, 1er al. LSA), peuvent faire valoir leur opposition au transfert, avec indication des motifs, auprès de l'Office fédéral des assurances privées, Bundesrain 20, 3003 Bern, jusqu'au 28 février 1981.

Si le Département fédéral de justice et police approuve le transfert, les contrats susdésignés de l'institution d'assurance cédante passeront de par la loi à l'institution d'assurance cessionnaire, avec leurs droits et obligations, ainsi que le cautionnement (art. 39, 1er et 4e al. LSA). (A1\*)

Office fédéral des assurances privées

### Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni e rinuncia all'autorizzazione d'esercizio

Con effetto al 1° gennaio 1981 la London and Provincial Marine and General Insurance Company Limited, a Londra, ha l'intenzione di trasferire, conformemente all'art. 39 della legge federale del 23 giugno 1978 sulla sorveglianza degli istituti d'assicurazione privati (LSA; RS 961.01), l'insieme del suo portafoglio svizzero d'assicurazioni contro i rischi dei trasporti alla General Accident Fire and Life Assurance Corporation Limited, a Perth, e di rinunciare all'autorizzazione d'esercizio per questo ramo d'assicurazione ai sensi dell'art. 40 cpv. 2 LSA.

Secondo l'art. 39 cpv. 2 LSA (in relazione con l'art. 41 cpv. 3 LSA) gli assicurati in Svizzera della London and Provincial Marine and General Insurance Company Ltd, ossia coloro i cui contratti d'assicurazione sono da adempiere in Svizzera (art. 39 cpv. 1 LSA), possono fare valere le loro opposizioni al trasferimento, indicandone i motivi, presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, Bundesrain 20, 3003 Bern, entro il 28 febbraio 1981.

Se il Dipartimento federale di giustizia e polizia approva il trasferimento, i contratti suindicati dell'istituto d'assicurazione cedente passeranno per legge, con i loro diritti e obblighi, all'istituto d'assicurazione cessionario, nonché la cauzione (art. 39 cpv. 1 e 4 LSA). (A1\*)

Ufficio federale delle assicurazioni private

### Trans Maris AG in Liquidation, Bern

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Dezember 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Januar 1981 beim unterzeichnenden Liquidator schriftlich anzumelden. (A 1751\*)

3011 Bern, den 11. Dezember 1980

Der Liquidator:  
Jean-Pierre Becher  
Hirschengraben 5, Postfach 1822,  
3001 Bern

### Fürsorgestiftung der Firma Schwarz & Cie AG, Biel

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Dritte Veröffentlichung

Die Stiftung wird aufgehoben.

Die Gläubiger der Stiftung werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis zum 28. Februar 1981 bei der Allgemeinen Treuhand AG, Nidaugasse 8, 2501 Biel, einzureichen. (A 1744\*)

2501 Biel, den 8. Dezember 1980

Allgemeine Treuhand AG

### Wagner AG, Biel

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Juli 1979 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, E. Lässer, dipl. Buchhalter, Bahnhofstrasse 14, 2501 Biel, anzumelden. (A 1735\*)

2501 Biel, den 10. Dezember 1980

Der Liquidator:  
E. Lässer



**Datacolor AG, Dietlikon**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentlichen Generalversammlungen der Aktionäre der Datacolor AG sowie der Dr. Bruno Schneider AG vom 5. Dezember 1980 haben die Fusion der Datacolor AG mit der Dr. Bruno Schneider AG, die ihre Firma in Datacolor AG geändert hat, mit Wirkung vom 8. Dezember 1980 gemäss Art. 748 OR beschlossen. Aktiven und Passiven sind demzufolge auf dem Wege der Universalsukzession auf die neue Datacolor AG übergegangen.

Den Gläubigern der bisherigen Datacolor AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden ohne weiteres auf die neue Datacolor AG übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht die Möglichkeit offen, ihre Forderung bis zum 28. Februar 1981 bei der Datacolor AG, Brandbachstrasse 10, 8305 Dietlikon, anzumelden. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen. (A 1752<sup>1</sup>)

8305 Dietlikon, den 8. Dezember 1980

Datacolor AG  
Der Verwaltungsrat**Reimann Handels AG, Chur**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Dezember 1980 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes dem Liquidator Peter Schwotzer, Treuhandbüro, 9424 Rheineck, anzumelden. (A 1759<sup>1</sup>)

9435 Heerbrugg, den 15. Dezember 1980

Die Liquidatoren

**Foodimpex AG, in Aesch**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die Universalversammlung vom 21. November 1980 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Zum Liquidator wurde Herr Werner Iselin, 4146 Hochwald, bestellt. Die Gläubiger werden hierdurch aufgefordert, ihre Ansprüche mit Begründung bis spätestens 20. Januar 1981 beim Liquidator zu melden. (A 1753<sup>1</sup>)

4146 Hochwald, den 6. Dezember 1980

W. Iselin als Liquidator

**Hultegg Finanz und Verwaltungs AG,  
9601 Mühlrüti SG**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Hultegg Finanz und Verwaltungs AG., in Mühlrüti (Gemeinde Mosnang), vom 10. November 1980 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 150 000.- auf Fr. 100 000.- herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Gutschrift auf Darlehenskonten der Aktionäre und Vernichtung von 500 Namenaktien im Nominalwert von je Fr. 100.-.

Den Gläubigern der Hultegg Finanz und Verwaltungs AG., Mühlrüti, wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderung bei der Hultegg Finanz und Verwaltungs AG., Postfach, 9601 Mühlrüti, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 1754<sup>1</sup>)

9601 Mühlrüti, den 11. November 1980

Hultegg Finanz und Verwaltungs AG.  
Der Verwaltungsrat**Cadrams Holding AG in Liquidation, Nidau**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Dezember 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis 31. März 1981 bei der Allgemeinen Treuhand AG, Nidaugasse 8, 2501 Biel, anzumelden. (A 1743<sup>1</sup>)

2560 Nidau, den 5. Dezember 1980

Die Liquidatoren

**Erybert SA, Roveredo**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Dezember 1980 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist am Domizil der Gesellschaft anzumelden. (A 1734<sup>1</sup>)

6575 Roveredo, den 10. Dezember 1980

Der Liquidator

**Tschan Antriebstechnik AG, Goldach**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Dezember 1980 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung an untenstehende Adresse zu melden. (A 1742<sup>1</sup>)

9053 Teufen, den 11. Dezember 1980

Peter Knaus, dipl. Bücherexperte  
alte Speicherstrasse, 9053 Teufen**Carfinat A.G., Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 26. November 1980 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30. Januar 1981 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A 1778<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 26. November 1980

Die Liquidatoren

**Engimplast AG, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 11. Dezember 1980 ist die Engimplast AG, Zug, aufgelöst und in Liquidation getreten. Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 20. Januar 1981 bei der Liquidatorin, Experta Treuhand AG, Stockerstrasse 38, 8002 Zürich, anzumelden. (A 1750<sup>1</sup>)

8002 Zürich, den 16. Dezember 1980

Die Liquidatorin:  
Experta Treuhand AG**Louis Bersier S.A., à Bevaix**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**Deuxième publication**

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 16 décembre 1980, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Louis Bersier S.A., en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 janvier 1981 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès du liquidateur de la société: M. Jakob Merkli, rue du Château 11, 2022 Bevaix. (A 1783<sup>1</sup>)

2022 Bevaix, le 19 décembre 1980

Louis Bersier S.A., en liquidation  
Le liquidateur: Jakob Merkli**Omega Manufacture SA, Bienne**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 11 décembre 1980, Omega Louis Brandt & Frère SA, ayant son siège à Bienne, a repris à titre universel, conformément aux dispositions de l'art. 748 du Code des obligations, l'actif et le passif de Omega Manufacture SA, à compter du 1er novembre 1980. Omega Manufacture SA a donc été dissoute sans liquidation.

Les créanciers éventuels de Omega Manufacture SA sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 748 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de Omega Louis Brandt & Frère SA, à Bienne, rue Jakob Stämpfli no 96. (A 1745<sup>1</sup>)

2500 Bienne, le 11 décembre 1980

Omega Louis Brandt & Frère SA  
Le conseil d'administration**Eriella S.A., à Crans-sur-Sierre, commune de Lens**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**Deuxième publication**

En assemblée générale du 15 décembre 1980, cette société a décidé sa dissolution et la mise en liquidation. En conformité de l'art. 742 CO les créanciers sont sommés de faire connaître leurs créances au siège de la société. (A 1782<sup>1</sup>)

3962 Crans, le 19 décembre 1980

Le liquidateur:  
Bernard Solioz  
Etude de Me Paul-Albert Clivaz, notaire  
3962 Montana-Vermala**Novelpress 77 S. à r. l., en liquidation, à Fribourg**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 823, 742 et 745 CO**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 décembre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main de la liquidatrice: Société de Contrôle Fiduciaire S.A., rue de l'Hôpital 15, 1700 Fribourg. (A 1766<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 15 décembre 1980

La liquidatrice

**Société Immobilière Friterre S.A., à Fribourg**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 décembre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 janvier 1981, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Georges Aebersch, rue St-Pierre 30, 1700 Fribourg. (A 1780<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 15 décembre 1980

Le liquidateur

**Nursy, Assistance Médicale et Hospitalière S.A.,  
Fribourg (Nursy, Arzt- und Spitalhilfe AG, Freiburg)**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**Deuxième publication**

Par décision du 12 décembre 1980, la société Nursy, Assistance Médicale et Hospitalière S.A., dont le siège est à Fribourg, a prononcé la dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances avant le 20 janvier 1981, en main de la liquidatrice, Gestion Financière Schibler S.A., rue de l'Hôpital 3, Fribourg. (A 1780<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 16 décembre 1980

La liquidatrice

**Gai Logis SA Lentigny en liquidation, à Lentigny**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 octobre 1980, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations et produire leurs créances en les justifiant, conformément à l'art. 742 CO, auprès du liquidateur, Regis SA, Société Fiduciaire, Pérolles 34 à Fribourg, jusqu'au 9 janvier 1981. (A 1770<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 18 décembre 1980

Le liquidateur

**Sadis S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Conformément aux dispositions de l'art. 742 CO, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances, par écrit, et avec pièces justificatives, dans un délai de trente jours à dater de la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice Mme G. Hussameddin Bey, 26, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève. (A1765<sup>2</sup>)

1201 Genève, le 18 décembre 1980

La liquidatrice:  
G. Hussameddin Bey

**Société anonyme de Tannerie, à Lausanne**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément l'art. 748 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société du 2 décembre 1980 a décidé de fusionner avec la société anonyme «Externa S.A.», à Lausanne, sur la base d'un contrat de fusion du même jour, aux termes duquel «Externa S.A.» reprend à titre universel et sans liquidation, conformément à l'art. 748 CO et selon bilan au 30 septembre 1980, l'actif et le passif de la «Société anonyme de Tannerie» qui est dissoute.

En conséquence et conformément à l'art. 748, chiffre 1 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations et quelle qu'en soit la nature, d'ici au premier mars 1981. Les créances doivent être adressées au Conseil d'administration de la société reprenante «Externa S.A.», rue de la Paix 2, 1003 Lausanne. (A1779<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 8 décembre 1980

Externa S.A.:  
J.-J. Mercier, président du Conseil d'administration

**Manufacture de Vêtements SA Lentigny en liquidation, à Lentigny**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 octobre 1980, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations et produire leurs créances en les justifiant, conformément à l'art. 742 CO, auprès du liquidateur, Regis SA, Société Fiduciaire, Pérolles 34 à Fribourg, jusqu'au 9 janvier 1981. (A 1769<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 18 décembre 1980

Le liquidateur

**Société Immobilière du Square des Charmilles Lettre D, à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 9 décembre 1980 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 3, place du Molard, c/o Agence Immobilière Roch et Cie. (A1762<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 18 décembre 1980

Le liquidateur

**Discafè S.A. en liquidation, Pully**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 1980, la dissolution et l'entrée en liquidation de la société ont été prononcées.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances par écrit avec tous justificatifs dans le délai d'un mois dès la parution de la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur Claude Stoudmann, à Morges, Grand'Rue 93. (A 1768<sup>1</sup>)

1110 Morges, le 15 décembre 1980

Le liquidateur

**S.I. Nekur S.A., à Martigny**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 10 décembre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains du liquidateur, M. Emile Vulliet, 49, route de Frontenex, 1207 Genève, jusqu'au 31 janvier 1981, sous peine de forclusion. (A 1746<sup>1</sup>)

1207 Genève, le 10 décembre 1980

Le liquidateur

**Société Immobilière du Square des Charmilles Lettre E, à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 9 décembre 1980, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 3, place du Molard, c/o Agence Immobilière Roch et Cie. (A1763<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 18 décembre 1980

Le liquidateur

**Vonnest Holding S.A., Sierre**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Conformément à l'art. 742, al. 2 CO les créanciers de Vonnest Holding S.A., de siège social à Sierre sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale du 5 novembre 1980 et sont sommés par la présente de faire connaître immédiatement leurs prétentions auprès du soussigné. (A 1767<sup>1</sup>)

3960 Sierre, le 18 décembre 1980

François Berthod  
Fiduciaire Buflva S.A.  
Av. Général Guisan 11, 3960 Sierre

**Cogemi S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 décembre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances d'ici au 31 janvier 1981 auprès du liquidateur, M. Gaston Veillard, au domicile de liquidation de la société, c/o Maître Jacques Mathier, avocat, 6, rue de Rive, à Genève. (A 1755<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 18 décembre 1980

Société Fiduciaire Suisse

**Société pour le Développement Immobilier S.A., à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 12 décembre 1980, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 6, rue Bonivard, bureau de M. William Jaeggli, liquidateur. (A1764<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 18 décembre 1980

Le liquidateur

**Officina Nova SA in liquidazione, Camorino**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti ha deciso il 10 dicembre 1980 lo scioglimento della società e la sua liquidazione.

I creditori della società sono pertanto invitati a notificare i loro crediti al liquidatore Dott. oec. publ. Rolf Ferber, Feldeggsstrasse 36, 8008 Zurigo, entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A 1736<sup>1</sup>)

6500 Bellinzona, il 10 dicembre 1980

Il liquidatore:  
Dott. oec. publ. Rolf Ferber

**Compagnie Maritime Oceana S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 22 octobre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur unique, M. André Fortis, 1, chemin de la Pesse, 1232 Confignon, dans un délai d'un mois, à compter de la troisième publication de cet avis. (A1761<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 18 décembre 1980

Le liquidateur:  
André Fortis

**Pharma expansion S.A., Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée extraordinaire des actionnaires du 25 novembre 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit à M. Claude Burkhalter, chemin des Croix-Rouges 2, 1007 Lausanne, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 1760<sup>2</sup>)

1007 Lausanne, le 25 novembre 1980

Le liquidateur:  
C. Burkhalter

**Immobiliare San Maurizio S.A. in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Terza pubblicazione**

Con risoluzione assembleare 28 ottobre 1980 la società ha deciso il proprio scioglimento. I creditori sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti alla liquidatrice signora Armanda Aramboldi nata Borioli, via Ferri 28, 6900 Lugano. (A 1747<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 9 dicembre 1980

La liquidatrice

## Mitteilung an die Inhaber von Schweizer Inhaberkonten FINSIDER S.p.A.

nom. Lit. 500, neu nom. Lit. 260  
gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung  
vom 28. April 1980 (Titelabstempelung pendent)  
(Valoren-Nummer 570 636)

### Bezugsangebot

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. April 1980 wird das Aktienkapital von Lire 608,4 Milliarden auf Lire 2028 Milliarden in der Zeit vom 9. Dezember 1980 bis 9. Januar 1981 erhöht. Es werden 5460 Millionen neue Aktien (mit Dividendenberechtigung ab 1. Mai 1980) zum Nennbetrag von je Lire 260 ausgegeben; sie werden den Inhabern der alten Aktien im Verhältnis von 7 neuen Aktien für je 3 alte Aktien zum Preise von Lire 260 je Aktie zum Bezug angeboten.

Die Zeichnung erfolgt gegen Einreichung des Coupons Nr. 16, wobei 30% des Bezugspreises sofort und die restlichen Lire 182 auf Abruf durch die Gesellschaft zu entrichten sind.

Die bis zum 9. Januar 1981 nicht gezeichneten Aktien werden von der I.R.I. (Istituto per la Ricostruzione Industriale) gezeichnet und den Aktionären bis 9. Januar 1981, gegen Anrechtscoupon Nr. 16 (Valoren-Nummer 570 626), zur Zeichnung zur Verfügung gestellt.

Bei der nachträglichen Ausübung des Zeichnungsrechtes sind entweder 30% des Bezugspreises oder der inzwischen abgerufene Liberierungsbetrag zu entrichten. Dem einzuzahlenden Betrag werden Jahreszinsen ab 10. Januar 1981 auf der Basis des offiziellen italienischen Diskontsatzes zuzüglich zweier Punkte berechnet. Eventuell in der Zwischenzeit bezahlte Dividenden werden vom Bezugspreis abgezogen.

Nach dem 9. Januar 1981 nicht ausgeübte Bezugsrechte verfallen.

Bezugsstellen in der Schweiz:

Schweizerische Volksbank  
sämtliche Geschäftsstellen

Bank Wegelin & Co.  
St. Gallen

## Kanton Tessin

### Kündigung der Anleihe 6% 1971-86 von Fr. 35 000 000

(Valoren-Nummer 17 036)

Der Kanton Tessin, wird im Sinne der Anleihebedingungen obige Anleihe vorzeitig auf den

31. März 1981

zur Rückzahlung kündigen. Von diesem Datum an erlöscht die Verzinsung. Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht fälligen Coupons per 31. März 1981 und folgende bei den in Ziff. 4 der Anleihebedingungen aufgeführten Zahlstellen.

Bellinzona, den 22. Dezember 1980

Im Auftrag:  
Banca dello Stato del Cantone Ticino

## Aussere chilenische Schuld

Die Coupons Nr. 102 per 1. Januar 1981 ab Obligationen der

### 3% (6%) Anleihe 1930 Republik Chile

schweizerisch-holländische Tranche: Valoren-Nummer 708 820  
französische Tranche: Valoren-Nummer 708 808  
abgestempelt «Plan 1948»

können vom Verfalltag an zum Satze von 3% p. a. (= Fr. 15.— je Coupon ab Obligationen zu Fr. 1000.— bzw. Fr. 3.— je Coupon ab Obligationen zu Fr. 200.— nom.) an den Schaltern von sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen folgender Banken eingelöst werden:

Schweizerische Kreditanstalt  
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Bank Leu AG  
Herren A. Sarasin & Cie

Zürich, den 22. Dezember 1980

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## Kurhausgesellschaft Interlaken

### Ausserordentliche Generalversammlung

Donnerstag, 8. Januar 1981, 16 Uhr, im Saal «Brünig», Congress-Center-Casino, Interlaken. (Abgabe der Stimmausweise ab 15 Uhr)

Traktanden:

1. Bewilligung des Kredites für die Sanierung der Kanalisation.
2. Bewilligung des Kredites für die Neugestaltung und Revision der Beleuchtung im Park.
3. Bewilligung des Kredites für die Reparatur der Brunnenanlage im Park.
4. Bewilligung des Kredites für die Neugestaltung des Restaurants «Le Petit Casino».
5. Bewilligung des Kredites für die Anschaffung einer Personen-Suchanlage.

Die Aktionäre können ihre Zutrittskarten zur ausserordentlichen Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 5. Januar 1981 bei der Kantonalbank von Bern, in Interlaken, und bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Interlaken, beziehen. Die Pläne können ab 5. Januar 1981 im Sekretariat des Congress-Center-Casino, Interlaken, eingesehen werden.

Interlaken, den 16. Dezember 1980

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: Dr. E. Bollmann



# LÖWENBRÄU ZÜRICH

### Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 16. Dezember 1980 kommen ab 17. Dezember 1980 folgende Dividenden zur Auszahlung:

|                                                                            |            |
|----------------------------------------------------------------------------|------------|
| Coupon Nr. 3 der Namenaktien<br>zu nom. Fr. 100.— Nrn. 1 bis 20 000        | = Fr. 5.—  |
| Coupon Nr. 3 der Inhaberaktien<br>zu nom. Fr. 200.— Nrn. 1 bis 8000        | = Fr. 10.— |
| Coupon Nr. 27 der Gewinnanteilscheine<br>abzüglich 35% Verrechnungssteuer. | = Fr. 2.50 |

Zahlstellen:

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Volksbank

Bank Leu AG und  
am Sitz der Gesellschaft

Zürich, den 17. Dezember 1980

Der Verwaltungsrat

## Société Cotecfina SA

Convocation

### Assemblée générale extraordinaire

le mardi 6 janvier 1981, à 9 h., rue du Mont-de-Sion 12, Genève.

Ordre du jour:

1. Démission de l'administrateur unique.
2. Démission de l'organe de contrôle.
3. Exposé de la situation de la société.

Le conseil d'administration

## Moulin agricole SA, Romont FR

Conformément à la décision de l'assemblée générale ordinaire du 12 décembre 1980, un dividende de 4% brut sera versé aux actionnaires de la société. Le coupon no 3 donne droit à ce dividende. Le paiement se fait dès le lundi 15 décembre 1980 au siège de la société.

Le conseil d'administration

## American European Securities

### Dividende exercice 1980

American European Securities Inc. a déclaré un dividende provenant de revenus ordinaires

US \$ 0.60 moins commission US \$ 0.585

un dividende provenant de bénéfices sur titres réalisés (capital gains)

US \$ 2.— moins commission. US \$ 1.95

Net par action US \$ 2.535

payables sans retenue d'impôt à la source, le 12 janvier 1981 aux actionnaires inscrits dans les livres de la société le 9 janvier 1981.

Les titres se traiteront ex-dividendes le 5 janvier 1981 à la bourse de Genève.

Le paiement se fera en francs suisses, au cours de change fixé le jour du paiement à Genève, contre estampillage des titres chez MM. Pictet & Cie, Genève.

Genève, le 16 décembre 1980

Le livret d'épargne nominatif de notre banque, ci-après désigné, ayant été volé, égaré ou détruit, sera annulé et remplacé par un nouveau livret, s'il n'est pas fait opposition d'ici le 22 mars 1981.

No 00/12 069-3, créancier de fr. 10 540.55, délivré le 17 novembre 1943.

Lausanne, le 16 décembre 1980  
Caisse d'Epargne et de Crédit

Das Sparheft Nr. 9074-01563-5, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 15 750.30 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen, andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG

Kein Preisaufschlag, deshalb sehr günstig  
Ziehen auch Sie den Vergleich!

### Additionsrollen

für alle Rechenmaschinen

ab 100p/Sendung + Porto  
59 mm breit 70 Ø, % Fr. 43.—  
65 mm breit 70 Ø, % Fr. 45.—  
70 mm breit 70 Ø, % Fr. 50.—  
85 mm breit 70 Ø, % Fr. 65.— usw.

für Elektronenrechner, holzfrei  
57 mm breit 70 Ø, % Fr. 67.—  
65 mm breit 70 Ø, % Fr. 73.—  
70 mm breit 70 Ø, % Fr. 90.—  
90 mm breit 65 Ø, % Fr. 103.—

Bitte genaues Modell und Grösse angeben

Script Büro  
Eichwiesstrasse 2, Postfach  
8630 Rüti ZH

Telefon 065 31 75 77

### Aut. Telefonbeantworter

bei Barzahlung J. 5%  
Hörprobe: 01/09 42 40  
Verkauft: 01/251 48 32

### Kassenschränke

direkt ab Fabrik zu vorzuziehenden  
Fabrikpreisen,  
Schweizer Qualität.  
Lieferung franko  
Aufstellungsort  
ganze Schweiz.

Tel. 01 948 14 44

### Gesucht

Folien-Diktiergeräte  
Marke

Ultravox  
Typ 401  
oder D 504

Offerten an  
Cameg, 4132 Mültenz  
Tel. 061 61 34 34, Int. 16

### Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft –

Inserieren Sie!

## HOCHSTAPLER Archiv- Elemente

Zug um Zug beliebig stapelbar, ohne Werkzeug. Passt sich jedem Bedarf und jeden Raumverhältnissen an. Geeignet für ALLE Dosiertypen, verblüffend leichtes Einfüllen. Schnellzugriff je Einzel-Dossier. Und so günstig: Auf ¼ m² 350 kg Akten für nur Fr. 290.—. Komplette archiviert.

Information durch

Ludwig Poppe + Co

Bergstrasse 5, 5036 Oberentfelden

Einfach unseren kostenlosen

Rückruf verlangen

per 064 43 30 00

Inserieren bringt Gewinn!

Infolge Umstellung sehr günstig, zu verkaufen

NCR 500

Magnetknoten-Computer

Guter Zustand.

Eignet sich gut als Zweitanlage bei Kapazitätsproblemen.

Tel. 071 85 24 64, Intern 17